

LE COURRIER DE L'OUEST

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

EDMONTON, JEUDI, 6 JUIN, 1912.

FONDE EN 1905.

LES BONS PATRIOTES CANADIENS-FRANCAIS

LISTE DES MEMBRES RECRUTES PAR LA SOCIÉTÉ DU PARLER FRANÇAIS—SECTION D'ALBERTA.

MEMBRES TITULAIRES.
S. G. Mgr Emile Legal, St-Albert.
Hon. P. E. Lessard, M.P.P., Edmonton.
J. L. Colé, M.P.P., Edmonton.
Lucien Boudreau, M.P.P., Edmonton.
Wilfrid Gariépy, Edmonton.
J. H. Gariépy, Edmonton.
J. H. Picard, Edmonton.
H. Milton Martin, Edmonton.
S. LaRue, Edmonton.
C. H. Bélanger, Edmonton.
A. Laurendeau, Edmonton.
René Lemarchand, Edmonton.
Alex. Michélet, Edmonton.
J. E. Thériault, Edmonton.
Alex. Lefort, Edmonton.
F. X. Cormier, Edmonton.
Emile Tessier, Edmonton.
L. A. Giroux, Edmonton.
R. J. A. Ouellette, Edmonton.
J. T. Labissonnière, Edmonton.
E. Bérubé, Edmonton.
Léon Savard, Edmonton.
J. A. E. Robitaille, Edmonton.
J. J. Leblanc, Edmonton.
Geo. Roy, Edmonton.
J. Geo. Lefavre, Edmonton.
Louis Maistre, Edmonton.
Lucien Dubuc, Edmonton.
C. E. Barry, Edmonton.
J. N. Pomeroy, Edmonton.
Jos. Degrandmaison, Edmonton.
A. Noel, Red Deer, Alta.
E. Rivari, Red Deer.
E. Hermery, Red Deer.
M. DeClerval, Calgary, Alta.
R. Max. Pilon, Pire., curé, Lamoureux, Alta.
Louis Moreau, Strathcona.
H. Buteau, Strathcona.
MEMBRES ADHERENTS.
C. Turgeon, Edmonton.
I. Tremblay, Edmonton.
R. Gaucher, Edmonton.
D. Morin, Edmonton.
F. Long, Edmonton.
Agésilas Kerouac, Edmonton.
Adelard Baril, Edmonton.
C. Lachance, Edmonton.
F. A. Gagnon, Edmonton.
Dr. S. Sabourin, Edmonton.
C. Dessonville, Edmonton.
L. Lecier, Edmonton.
Frs. Fortier, Edmonton.
C. Lafontaine, Edmonton.
A. Cantin, Edmonton.
H. DeSavoye, Edmonton.
Arthur Bherer, Edmonton.
René Couture, Edmonton.
Jos. Couture, Edmonton.
A. Preati, Edmonton.
Chs. Masse, Edmonton.
DeBlois Thibaudau, Edmonton.
A. C. Trudelle, Edmonton.
R. R. Bélanger, Edmonton.
Donat Bergeron, Edmonton.
T. E. Gagner, Edmonton.
P. E. Poirier, Edmonton.
R. J. Barbeau, Edmonton.
A. Michaud, Edmonton.
Adrien Blais, Edmonton.
Gus. Lessard, Edmonton.
J. E. Charron, Edmonton.
J. A. Gagné, Edmonton.
L. N. Catigny, Edmonton.
J. P. Leclaire, Edmonton.
L. Ducloux, Edmonton.
M. L. Howell, Edmonton.
M. Archer, Edmonton.
Ulric Blais, Edmonton.
Léon Blais, Edmonton.
E. Hilpert, Edmonton.
C. A. Violette, Edmonton.
Philippe Bérubé, Edmonton.
R. P. P. Cozart, O.M.I., Edm.
R. P. A. Beaudry, O.M.I.,
R. P. H. Bigonnesse, O.M.I.,
R. P. L. Gauthier, O.M.I.,
R. P. C. Devie, O.M.I.,
Arthur M. Déchêne, Edmonton.
Roméo Ketchen, Edmonton.
Geo. Voyer, Edmonton.
E. A. Drolet, Edmonton.
P. R. Laperle, Edmonton.
Nap. Préfontaine, Edmonton.
J. E. Cauchon, Edmonton.
Samuel Soucy, Edmonton.
F. R. Morneau, Edmonton.
Nap. Lafrenière, Edmonton.
Raph. Duplessis, Edmonton.
Géo. Gariépy, Edmonton.
C. E. Gariépy, Edmonton.
J. E. Lambert, Edmonton.
R. P. M. Mézer, O.M.I., St-Albert.
R. P. Landry, St-Albert.
C. Gagnon, St-Albert.
Jos. Quimet, St-Albert.
Alex. Brunelle, St-Albert.
Naz. Asselin, St-Albert.
Fleuri Perron, St-Albert.
J. A. Piquette, St-Albert.
Art. Guilbeault, St-Albert.
Art. Grenier, St-Albert.
Hubert Jacob, St-Albert.
Jos. Blache, St-Albert.
Jos. Guchmus, St-Albert.
R. P. Landrais, St-Albert.
R. P. Philpot, St-Albert.
R. P. Ladet, St-Albert.
Jos. Léonard, St-Albert.
Philippe Sévigny, St-Albert.
Philippe Prévost, St-Albert.
Léon Lefavre, St-Albert.
Jos. Fontaine, St-Albert.
George Ledoux, St-Albert.
Louis Phaneuf, St-Albert.
Pierre Bouchard, St-Albert.
Jos. Varin, St-Albert.
R. P. Boigondier, St-Albert.
R. P. Lefournier, St-Albert.
R. P. J. Boutin, O.M.I., St-Alb.
Jonio Prince, St-Albert.

Geo. E. Boudreau, St-Albert.
J. A. Labelle, St-Albert.
Paul Lachambre, St-Albert.
R. C. Farrell, St-Albert.
M. Veilleux, St-Albert.

Morinville, Alta.

Paul Auvé,
Romuald Morin,
Roméo Julien,
J. Adolphe Nantel,
Thomas Houle,
Louis Turgeon,
Horm. Boissonneault,
Auguste Forget,
E. P. Gaudouy,
B. Croisetière,
A. Froment,
Néé Beauré,
Hector Mahieu,
A. Brochu,
Aristide Lapel,
J. P. Bernier,
Conzague Champagne,
Ovila Riopel,
Emery Tellier,
F. Rivest,
Jos. Dagenais,
Charles Lajoie,
W. Beauré,
C. N. Lavalée,
T. Tellier,
Pierre Dupuis,
Oct. Lafrenière,
J. E. Amyot,
R. J. A. Ehler, Pire., curé,
Jos. Rondeau,
J. I. Tellier,
J. Tailleux,
A. Beauchamp,
A. Brissette,
T. Maisonneuve,
G. M. Déchêne,
Alex. Lavoie,
Chs. Anger,
A. Sabourin,
Chs. Verrier,
Chs. Dubuc,
D. Gauthier,
A. Gervais,
A. Coulombe,
Jacques Lavoie,
G. Montpeller,
A. Montpeller,
G. Ricard,
J. Gibeault,
J. Houle,
Henri Blais,
L. P. Voghell,
A. Meunier,
P. Gervais,
L. Déchêne,
H. Desnoyers,
J. N. Côté,
A. E. Gagnon,
Emm. Rivest,
Wilfred Déchêne,
Djeudonné Tellier,

Duvernay, Alta.

F. X. Boileau,
Arthur Mercier,
Adelard Bouchard,
Jos. Desrosiers,
Louis Rioux,
Ferdinand Moisan,
Eug. Ouellette,
R. J. B. Leduc, Pire., curé,
Max. Girard,
Ed. Brosseau, fils,
Arthur Drolet,

Red Deer, Alta.

Villeneuve,
Martin,
Caboche,
DeLapinsasse,
Morrel,
Beyertrand,
Leroy,
Chevalier,
Lancery,

Beaumont, Alta.

Alb. Chailfoux,
Chs. Morneau,
E. Desnoyers,
P. Demers,
C. Chailfoux,
M. Vagueois,
P. Pruneau,
A. Fortin,
J. E. Gobeille,
U. Blanchard,
J. Villeneuve,
J. Bérubé,
P. Gobeil,
P. Roy,
A. Vagueois,
N. Lambert,
M. Charest,
W. Demers,
P. Bilodeau,
N. Gravel,
M. Dansereau,
G. Magnan,
E. Goudreau,
W. Gaudreau,

Rivière aux Barres, Alta.

Ed. Chevigny, St-Albert.
Oct. Chevigny, St-Albert.
Alfred Chevigny, St-Albert.
Jules Jacobs, St-Albert.
Jos. Lafranchise, St-Albert.
Moise Courchene, St-Albert.
Oscar Hébert, St-Albert.
Félix Pagé, St-Albert.
Hector Ringuette, St-Albert.
Ones. Como,
P. E. Constantin,
S. E. Gagnon,
Jos. Cousineau,
Léonard, St-Albert.
Edmond Como,
Albert Como,
Barney Bujau,
Alp. Caron,

Siméon Duperron,
Oct. Breault,
Louis Boissonneault,
Jos. Poirier,
Henri Breault,
Achille Cyre,
Reni Richat,
Geo. Cyre,
J. B. Morin,
Théophile Paquette,
Francis Como,
Jérôme Labonté,
W. T. Nobert,
Alfred Desnoyers,
Hormidas Bedard,
Moise Granger,
Francis Paquette,
Freddy Caron,
J. B. Aslin,

Lamoureux, Alta.

R. P. G. Ouhysen, Pire., curé,
Hormidas Vézina,
Alph. Saumond,
Alphonse Lamoureux,
Camille Villeneuve,
Charles Paradis,
Stanislas Campeau,
Siméon Langlois,
Alphonse Savari,
Jean David,

Strathcona, Alta.

D. Girard,
H. Capitul,
P. Dupuis,
R. Naudert,
D. Moreau,
R. P. Lemarchand, O.M.I., curé,
Oréus Pilon,
F. Lavigne,
Z. Moreau,
R. D. Pilon, Pire.,
R. D. Barré,
E. Pilon,

Suite à la page 8

LES DISCOURS DE LA CONVENTION

DISCOURS DE MGR LANGEVIN.

J'accepte avec plaisir ces applaudissements, parce qu'ils sont l'expression d'un sentiment que je comprends très bien puisque je le partage: vous êtes contents de me voir, et moi aussi, encore davantage.

Il faut avouer que nous assistons bien faut à ce qu'on pourrait appeler, comme vous l'ait dit le jeune et éloquent orateur qui m'a précédé, le réveil d'un peuple. Il y a lieu de se réveiller et non pas seulement dans l'Alberta, le Manitoba, la Saskatchewan, mais même dans Québec.

Nous n'avons pas été élevés dans des idées patriotiques. Nous n'avions pas de patrie; de 1837 les Canadiens endormis, après cette lutte plus ou moins irrégulière pour leur liberté, n'ont plus songé que notre patrie d'aujourd'hui c'est le Canada. — Voilà tout ce que nous sommes: Canadiens-français, et je vous avouerai que je n'ai pas trop cette périphrase: "Canadiens de langue française". Nous sommes les premiers nés du Canada, nous sommes les Canadiens par excellence et c'est nous qui avons payé de notre sang nos droits à la patrie Canadienne.

C'est le réveil d'un peuple, et nous en avons besoin, parce que les questions religieuses, des pas, pour nous ne se régleront pas, pour nous, seulement par la théologie, mais nos questions religieuses se régleront surtout par la question nationale.

Il faut vous réveiller et je vous en effet que vous avez les yeux bien ouverts et que vous êtes éveillés.

Il ne faut pas vous contenter de belles paroles, il faut profiter de ces grandes assises nationales pour faire un peu votre examen de conscience. Nous avons une position unique dans ce pays, c'est à vous de vous en rendre compte. Nous devons être patriotes, Canadiens-français, franchement, sincèrement, mais pour cela il faut nous défaire de certaines dispositions qui sont adverses à notre patriotisme.

Le cœur français, vraiment français, est grand comme le monde.

C'est une qualité et nous la possédons. Notre cœur va à tout le monde; un canadien, c'est un bon compagnon, mais on a le défaut de ces qualités. Le défaut c'est l'exces de confiance, l'illusion vis-à-vis de ceux qui traitent contre nous. — Nous sommes exposés à nous faire illusion, nous ne croyons pas à la malice des autres. Quand on nous dit, on vous en veut, on compte contre vous, au Canada, à Rome, on ne veut pas le croire.

Il ne faut pas se faire d'illusions, nous avons des rivaux dans ce pays. Ils nous jalouent, et il y a de quoi, mais ce n'est pas à notre avantage. — Il faut avoir l'œil au guet et voir l'ennemi. J'avoue, pour ma part, que j'ai vu bien des choses depuis quelques années; j'ai vu des hommes compléter contre nous, même jusqu'à Rome.

Il faut nous tenir sur nos gardes. Soyons bons pour tout le monde, mais tenons nous bien et voyons clair.

Quant au savoir se défendre, les hommes de la société anglaise fait incursion sur vos droits de Can-

adiens-français, il faut se lever et dire qu'il n'en a pas le droit. — Nous sommes chez nous dans ce pays et personne n'a le droit de nous traiter comme des parias et des étrangers.

Un autre défaut dont nous devons nous défaire c'est que nous sommes des hommes de paroles, comme nos cousins de France. Ils inondent le monde de leurs chansons. — Nous avons le don de la parole, mais cela ne suffit pas; il faut être des hommes d'action.

Je suis heureux de voir ces organisations nationales s'établir. Organisons-nous pour un but pratique. J'ajouterai quelque chose: il faut nous organiser pour maintenir la langue française; mais il faut surtout la parler, et cela dans la langue française.

Dans l'Alberta vous avez une loi qui permet l'enseignement du français. Chez nous, on enseigne le français à trois heures et demi, comme n'importe quelle autre langue. — Ce n'est pas dans la famille qu'on apprend à parler le français, il faut l'étudier.

J'ai fait les commissions scolaires, j'ai pris chaque commission, puis je leur ai parlé tranquillement, j'ai supplié ces gens-là, je les ai gagnés. J'ai gagné après bien des luites, j'ai gagné à faire enseigner le français, et maintenant, grâce à Dieu, le français est enseigné à l'école.

On vient d'admettre dans l'Ouest qu'il faut enseigner le français d'abord. La loi vous permet l'enseignement du français dans l'Alberta et Saskatchewan, pour quoi n'en profitez-vous pas largement?

Le malheur des Canadiens c'est qu'ils ne s'aident pas assez les uns les autres. Je suis content, heureux quand un Canadien arrive. — Si vous êtes jaloux, êtes mécontents. Soyons heureux du bien des autres, c'est un bien commun. On devrait s'aimer comme des frères. Si quelqu'un arrive en haut, on tire dessus! Pour qu'un peuple soit fort, pour la cause nationale il faut mettre de côté l'égoïsme, l'individualisme.

La politique. — Le rouge et le bleu font de belles couleurs mais il ne faut pas être de son parti au détriment de sa foi, de son patriotisme. — Nous avons des intérêts à ménager, mais j'ai deviné rester digne avec. — J'ai deviné l'anglais quand on lui résiste, nous respecte. Il ne s'agit pas de les provoquer, mais ne pas nous laisser manger la laine sur le dos comme des moutons dociles. Montrons un peu de nerfs, ne reculeons pas et nous triompherons.

est, du McKenzio jusqu'à St-Boniface, sept sont Oblats; Nos Seigneurs Breynal, Grouard, Jousard, Legal, l'évêque de Prince-Albert, Charlebois, Langevin "notre porte étendard" — vifs applaudissements.

Et au sujet de ce dernier il raconte un trait charmant: "En 1897, j'étais à Paris avec Mgr Langlois et plusieurs évêques missionnaires, chez l'ami du curé de Misserville. Monseigneur parlait du Canada, des luttes qu'il fallait soutenir et des espérances qu'il fondait sur l'avenir de notre Nouvelle France, et le noble ami de dire: "Monseigneur, si nous avions en France dix évêques comme vous, tout serait sauvé, — vifs appl. — Mais, Dieu merci, depuis que 14 évêques ont été sacrés par Pie X, les choses sont changées."

Mgr Pascal expliqua ensuite que les termes de Canadien-français ou de Français étaient synonymes, "qui dit Canadien dit français". La perte de la langue française entraîne presque toujours la perte de la foi, comme le prouve tant d'exemples, de Canadiens de l'Ouest des États-Unis, qui en perdant leur langue ont aussi abandonné presque toute religion. Ce serait donc un grand malheur si nous ne faisons pas tous nos efforts pour conserver la langue française. Il signale le danger des mariages mixtes qui est la logique conséquence de la communauté de langue.

Les colonisateurs.

Parlant de l'œuvre de la colonisation, Mgr fait l'éloge du regretté M. Morin, le fondateur de Morinville, et il cite les noms des vaillants colonisateurs de l'Ouest, les H. P. Blais, Vachon, Qual-let, Thériault, Bérubé, Gaire et M. Gélouze.

La bonne presse.

Mgr dit la joie qu'il a éprouvée en France, en apprenant le succès de la première convention française dans l'Ouest, celle de la Saskatchewan, au mois de février dernier, et il félicite les organisateurs de la convention de l'Alberta qui est cherché pour réussir à faire mieux encore.

Mais ajoute-t-il pour assurer le succès durable d'un Congrès il faut que l'œuvre soit continuée par la voix de la presse, de la bonne presse vraiment catholique, indépendante des partis politiques. Le bon journal devrait se trouver dans toutes les familles.

Cette partie du discours de Mgr fut vivement applaudie.

"Aujourd'hui, s'écrit l'orateur en terminant, vous avez écrit une belle page dans l'histoire de l'Alberta. Puisse vos efforts faire de l'Alberta française une nouvelle province de Québec."

DISCOURS DE S. G. MGR PASCAL.

Mgr l'évêque de Prince-Albert, à la suite de M. Etienne Lamy, parla avec émotion et avec un vrai bonheur d'expression. L'auditoire était de cœur et d'âme avec le travail missionnaire quand il re- traça les travaux accomplis dans l'Ouest par les évêques et les prêtres Oblats. De vifs applaudissements accueillirent aussi ses paroles lorsqu'il proclama l'importance de la vraie presse catholique, indépendante des partis politiques.

Nous ne pouvons donner qu'une pâle analyse de ce discours, rempli d'idées exprimées avec la plus exquise délicatesse et très goûté de l'auditoire.

Mgr Pascal commença par s'excuser, en termes d'une humilité touchante, d'élever la voix, lui, pendant si longtemps évêque des sauvages, après avoir entendu le grand académicien, M. Etienne Lamy.

Il rappela le souvenir de son récent voyage en France et montra que si "la mère devait être convertie par la fille" la conversion était déjà commencée, car Sa Grandeur a constaté une renaissance marquée de la foi en France. L'évêque de Laval lui disait: "Nous avons touché le fond de l'abîme et nous commençons à remonter." La France deviendra encore une nation chrétienne. Nous devons espérer toujours et prier pour notre mère.

Monseigneur raconta ensuite en quelques mots, l'histoire de sa vocation et sa réponse à Mgr Clut cherchant des missionnaires pour les pays de l'Ouest, — dix fois grands comme la France. "Il y a 42 ans, dit-il, que j'ai adopté le Canada pour ma patrie et je n'ai passé que 22 ans de ma vie en France."

L'œuvre des Oblats.

Puis il fait l'éloge du travail apostolique accompli par les Oblats dans l'Ouest. Il a sillonné lui-même les vastes prairies de l'Ouest en caravane, et partout les Oblats furent les ouvriers de la première heure; il serait injuste, en cette circonstance de les oublier. "Nous avons fait dit-il, la présence du vénérable Père La-combe, à lui de nous dire ce qu'il a fait ce pays avant l'arrivée des Oblats, le retrouve leurs noms jusque dans les glaces de l'extrême nord." Il cite le nom des grands évêques, disparus, Nos Seigneurs Faraut, Clut, d'Herbomez, Dufieux, Grandin, Taché, avec une parole qui caractérise la carrière de chacun: tous étaient Oblats, et des huit évêques actuels de l'Ou-

est, du McKenzio jusqu'à St-Boniface, sept sont Oblats; Nos Seigneurs Breynal, Grouard, Jousard, Legal, l'évêque de Prince-Albert, Charlebois, Langevin "notre porte étendard" — vifs applaudissements.

Et au sujet de ce dernier il raconte un trait charmant: "En 1897, j'étais à Paris avec Mgr Langlois et plusieurs évêques missionnaires, chez l'ami du curé de Misserville. Monseigneur parlait du Canada, des luttes qu'il fallait soutenir et des espérances qu'il fondait sur l'avenir de notre Nouvelle France, et le noble ami de dire: "Monseigneur, si nous avions en France dix évêques comme vous, tout serait sauvé, — vifs appl. — Mais, Dieu merci, depuis que 14 évêques ont été sacrés par Pie X, les choses sont changées."

Mgr Pascal expliqua ensuite que les termes de Canadien-français ou de Français étaient synonymes, "qui dit Canadien dit français". La perte de la langue française entraîne presque toujours la perte de la foi, comme le prouve tant d'exemples, de Canadiens de l'Ouest des États-Unis, qui en perdant leur langue ont aussi abandonné presque toute religion. Ce serait donc un grand malheur si nous ne faisons pas tous nos efforts pour conserver la langue française. Il signale le danger des mariages mixtes qui est la logique conséquence de la communauté de langue.

Les colonisateurs.

Parlant de l'œuvre de la colonisation, Mgr fait l'éloge du regretté M. Morin, le fondateur de Morinville, et il cite les noms des vaillants colonisateurs de l'Ouest, les H. P. Blais, Vachon, Qual-let, Thériault, Bérubé, Gaire et M. Gélouze.

La bonne presse.

Mgr dit la joie qu'il a éprouvée en France, en apprenant le succès de la première convention française dans l'Ouest, celle de la Saskatchewan, au mois de février dernier, et il félicite les organisateurs de la convention de l'Alberta qui est cherché pour réussir à faire mieux encore.

Mais ajoute-t-il pour assurer le succès durable d'un Congrès il faut que l'œuvre soit continuée par la voix de la presse, de la bonne presse vraiment catholique, indépendante des partis politiques. Le bon journal devrait se trouver dans toutes les familles.

Cette partie du discours de Mgr fut vivement applaudie.

"Aujourd'hui, s'écrit l'orateur en terminant, vous avez écrit une belle page dans l'histoire de l'Alberta. Puisse vos efforts faire de l'Alberta française une nouvelle province de Québec."

NOUVELLES DE PARTOUT

Un ingénieur bien connu, M. F. D. Hazen, vient d'être chargé par le gouvernement fédéral de dresser les plans du pont, des quais et des jetées qui seront établis au terminus du chemin de fer de la Baie d'Hudson.

L'hon. M. Borden se rendra en Angleterre, cet été, en compagnie de deux ministres fédéraux pour avoir aux ministres du gouvernement impérial aux mesures que le Canada devra prendre pour participer à la défense de l'Empire.

Des incendies de forêts ravagent le nord de la province de Saskatchewan. Le camp des arpenteurs qui délimitent le tracé du chemin de fer de la Baie d'Hudson a été complètement détruit par les flammes.

L'Association des producteurs de grain de l'Ouest demande au gouvernement de Saskatchewan, à l'occasion des élections provinciales, de fonder une banque rurale pour prêter de l'argent aux fermiers à un taux réduit.

Le banquet offert le 29 mai dernier à Sir Wilfrid Laurier, à Montréal, a remporté un immense succès. Environ sept cents personnes étaient présentes et parmi elles se trouvaient les personnalités les plus éminentes du parti libéral. Sir Wilfrid a reçu une ovation indescriptible.

Depuis le premier janvier 1912 il est entré au Canada 175,329 immigrants. Durant la même période l'année dernière, l'immigration au Canada fut de 153,125. Durant le mois de mai 1912, il est arrivé dans l'Ouest 60,000 colons.

Le gérant-général de la banque d'Hochelega, M. J. A. Prendergast, est décédé à Montréal, la semaine dernière à l'âge de 67 ans. M. Prendergast était un ancien journaliste.

Sept, 5. — Les gouverneurs de sept états de l'Ouest ont donné leur adhésion au mouvement entrepris pour arrêter le mouvement d'émigration des fermiers des États-Unis vers le Canada. Cette question sera discutée à la prochaine convention des États de l'Ouest qui se tiendra prochainement ici.

L'INSCRIPTION PATRIOTIQUE

Voici qu'un mois à peine nous séparons, à présent, du grand jubilé national que promet à Québec et à toute la race française d'Amérique, réunie en un pieux pèlerinage autour de son berceau, la tenue du Premier Congrès de la Langue française en Amérique.

L'organisation de ce congrès unique, si populaire et de toutes parts si cordialement acclamé, marche à merveille; le succès, un succès sans précédent et qui sera assurément des traces durables et fécondes, est d'ores et déjà indiscutable.

L'un des éléments essentiels de ce succès, que souhaitent ardemment tous les bons patriotes où afflue le sang généreux de France, l'élément vital peut-être, c'est le nombre aussi considérable que possible des fils de notre race qui auront tenu à inscrire leurs noms parmi ceux des participants actifs à cet immense essor de renaissance et de restauration de l'influence comme de la tradition française au Nouveau Monde.

Il faut que ce mouvement prenne la large allure d'une croisade véritablement nationale, généralisée sur tous les points où nos gens ont planté leur tente, dans ce sol du Nord-Amérique; il faut que nous soyons 100,000 au moins — et s'il y avait moyen 500,000 — parmi les descendants de Français en Amérique, à nous inscrire au Livre d'Or des aspirations françaises qui sera le registre de ceux qui auront voulu prendre leur part, si modeste soit-elle, à l'œuvre du Congrès de la Langue française.

Nonobstant la belle tenue des discours, l'intérêt et les pratiques conclusions des centaines d'étudiants présents, l'immense fête du Congrès de la langue française, il se pourrait encore que des hostiles ou des jaloux, si nous négligions d'être en nombre extraordinairement considérable à nous affirmer avec fierté, à nous solidariser avec amour, dans cette entreprise de foi nationale agissante, vinssent à prétendre que cette manifestation érudite n'était que le fait d'une élite militante; que la masse populaire n'était point, et que le cœur de la race n'était point battu à l'unisson.

Nous savons bien, nous, que tel n'est pas le cas; tout au contraire. Nous connaissons parfaitement que tout ce qu'il y a de français en Amérique, a vibré partout, à l'appel des organisateurs de cette fête unique pour notre patriotisme. Nous n'irons pas permettre que d'aussi nobles sentiments que ceux dont sont animées à cet égard toutes les âmes enflammées des traditions de la France, sur notre continent, puissent être de la sorte dénaturées par l'envie ou par l'ignorance.

Nous sommes assurés d'avoir réuni tous les meilleurs éléments d'un congrès supérieur, et de porter immensement sous le rapport de l'éloquence, de la science, du patriotisme ardent et éclairé, de l'ordonnance exemplaire des fêtes et manifestations; nous y ajouterons encore le puissant élément du nombre des inscrits, et le triomphe sera parfait, inattaquable.

Nous serons cinquante mille présents aux fêtes du Congrès mais nous serons cent mille et davantage à apostropher de nos noms français l'œuvre splendide dont ce congrès marque la naissance.

Sans doute, une notable part du travail nécessaire est déjà accomplie pour réaliser ce magnifique dessein. Grâce à l'entraide amicale qui, de Québec, a rayonné jusqu'aux glaces du pôle et au golfe du Mexique, jusqu'aux rives de l'Atlantique et au cœur du sommet des Rocheuses, nombreux sont déjà les meilleurs de nos pays qui ont donné leurs noms pour "être du Congrès", aux titres divers de Donateurs, de Bienfaiteurs, de Titulaires ou d'Adhérents.

"Le Denier de la Langue Française", cette heureuse initiative qui permet à tous les plus jeunes de la grande famille nationale, aux petits enfants de la race, de donner leur nom, en même temps qu'un "sou" pour participer à l'œuvre du Congrès, a déjà valu des milliers et des milliers d'adhésions cordiales et pleines de promesses. Parmi les plus intéressants exemples de ce ralliement collectif des enfants canadiens-français au drapeau, signalons celui qui vient de donner tous les pensionnats et académies de Bon Pasteur, en adressant au Secrétaire du Congrès la liste toute fraîche et odorante de leurs 4,000 élèves, avec une gracieuse bourse de quarante piastres.

Il convient, maintenant, que les aînés, que les adultes se lèvent, en masse et partout, pour rivaliser de zèle avec ces chers enfants. Si 50,000 enfants, et même plus, espérons-le, doivent s'inscrire au Congrès, serait-ce trop demander que 500,000 des plus

vieux tiennent à l'honneur d'en faire au moins autant.

On a trouvé, fort heureusement, pour nos petits, cette œuvre du "Denier de la Langue française", qui mérite de vivre et d'être instituée en permanence. Nous osons proposer, et nous savons en cela rencontrer les vœux des organisateurs du Congrès, que s'établisse également, à l'intention des aînés, de 15 ans et au-dessus, l'œuvre collatérale de l'"Inscription Patriotique", au moyen de laquelle tous les résidents français de bonne lignée, en Amérique: hommes, femmes, jeunes gens ou jeunes filles, qui ne peuvent être membres du Congrès au degré d'Adhérent au moins — 50 sous —, donneront leurs noms, en même temps qu'une légère contribution de 5 ou 10 "sous", et figureront ainsi comme "souscripteurs" au fonds de défense et de propagation du français en Amérique.

Il faut qu'à la diffusion rapide et générale de cette œuvre nouvelle tous s'intéressent. Elle dirigeante et gens du peuple, du haut les quelques semaines d'action préparatoire intensive qui nous restent encore avant le 24 juin. Il faut que tous nos gens, d'Amérique française, soient conviés, par la presse ou du haut de la tribune — et que tous s'y rendent de bon cœur — à aller donner leurs noms, avec leurs 5 ou leurs 10 sous, à Monsieur le curé, M. le notaire, M. le médecin ou tout autre patriote de leur localité. Partout, nous en sommes sûrs, on trouvera aisément des trésors et zélateurs bénévoles, qui consacreront volontiers à centraliser les offrandes et à recueillir les noms des "inscris patriotes", pour les transmettre, avant le 24 juin, à Monsieur le Secrétaire Général du Congrès de la Langue française, Québec.

De cette façon, nous serons un demi-million plutôt que 100,000 Franco-Américains à figurer sur les listes des pionniers de la Langue française en Amérique; la civilisation française au Nouveau Monde aura parlé assez haut et assez clair pour affirmer, devant l'univers entier, "sa volonté de vivre."

NOUVELLES BREVES.

Le caporal Davis, de la R. N. W. M. P. a été tué hier par un indien qui tentait d'arrêter à Dussano, Alta.

Un incendie a fait détruire le Château Frontenac, à Québec, mardi. Après une lutte éternelle contre les flammes tout danger a été écarté. Il y a peu de dégâts.

La compagnie d'automobiles "Vulcan" fait actuellement construire une importante fabrique d'automobiles à Wetaskiwin. Plusieurs trains de matériaux sont déjà arrivés en gare.

"Le Catholic Register" annonce que le Vatican nommera sous peu un évêque du rite rithénien pour l'Ouest canadien. Le siège du nouveau diocèse sera Saskatoon.

Des gisements diamantifères fort riches viennent d'être découverts en Ontario.

Le territoire du Keowalin nouvellement annexé à la province d'Ontario a reçu le nom de District Patricia en l'honneur de la fille du Duc de Connaught.

Wilbur Wright, le célèbre aviateur, vient de mourir des suites d'une attaque de fièvre typhoïde, à Dayton, Ohio.

L'évêque de Rodez, France, a été élu maire d'Arillac en remplacement du Dr Tesp, radical socialiste.

M. Melville, premier-ministre de Colombie Britannique, a déclaré récemment que le Canada a pour devoir de fortifier les ports canadiens sur la Côte du Pacifique.

M. E. LAMY QUITTE L'OUEST.

Un télégramme de notre correspondant de Calgary nous apprend que M. Etienne Lamy est reparti mardi soir pour l'est canadien, après un court séjour à Banff, à son retour du Pacifique.

M. Etienne Lamy parle avec les plus grands éloges d'Edmonton et de la population de langue française de cette ville. La visite parmi nous du célèbre académicien contribuera largement à faire connaître mieux en France l'Ouest canadien.

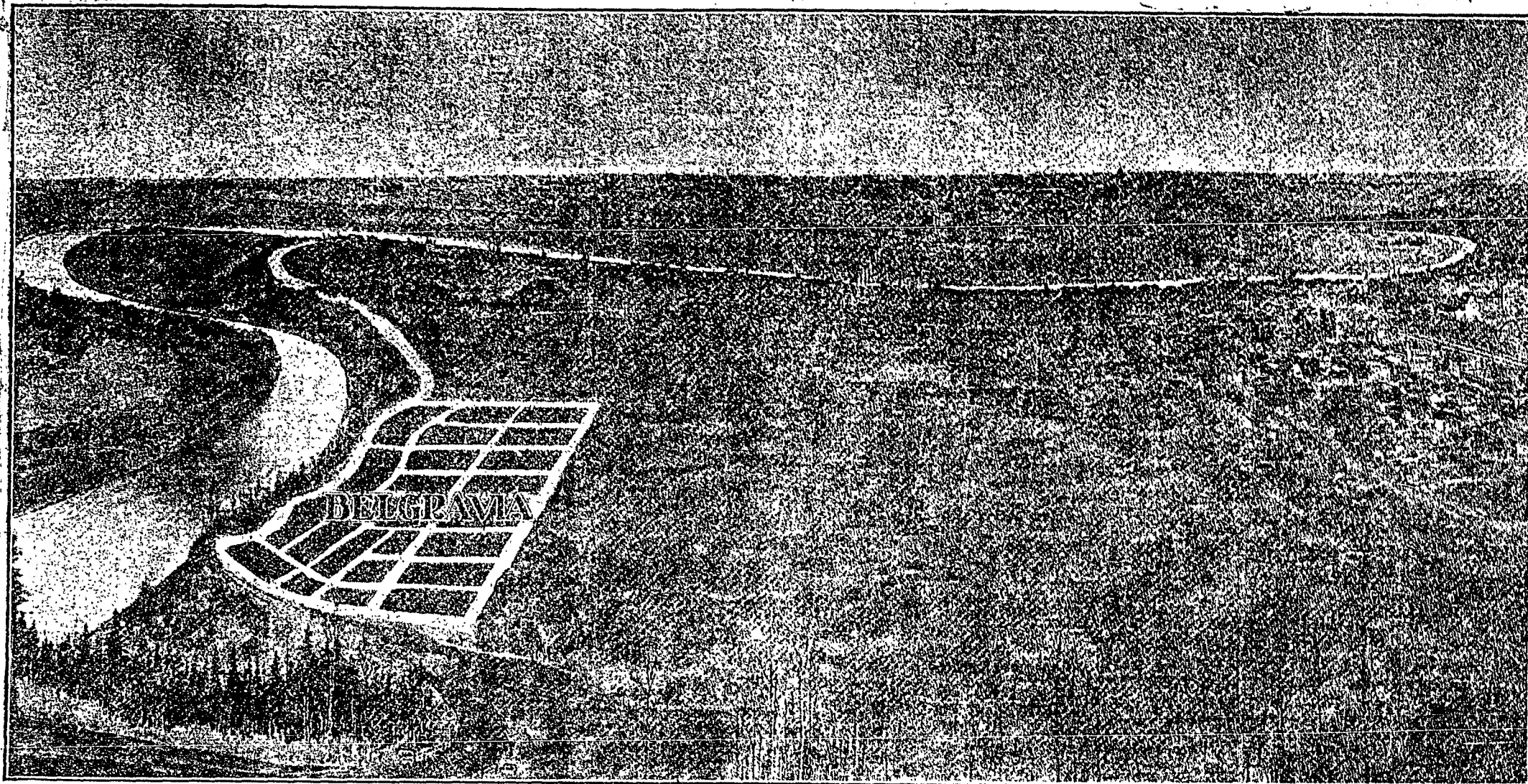
Notre correspondant croit savoir que M. E. Lamy publiera ses impressions de voyage dans l'Ouest, à son retour en France.

M. Lamy s'arrêtera sans doute à St-Boniface où il donnera une conférence sur l'invitation de Mgr Langevin.

Notre concitoyen, M. René Lemarchand, accompagne M. Lamy dans son voyage de retour.

UN ENDROIT
DE BEAUTE

BELGRAVIA

DE LA JOIE
POUR TOUSCette Subdivision
deviendra le plus
beau quartier de
résidence d'Edmonton

PRIX

\$450

ET PLUS

1-3 Comptant,

Surplus à 6-12 et 18

mois

TOUS LES LOTS SANS EXCEPTION

SONT HAUTS ET SECS

Cette subdivision borde la rivière dans un endroit
splendide pendant 3 quarts de mille.Adressez-vous aux bureaux pour obtenir une brochure descriptive et une liste
de prix et demandez à faire un voyage gratuit en automobile
pour voir cette belle propriété

ROBERT TEGLER

Chambre 503

Edifice Tegler

Première rue, Edmonton

BELGRAVIA EST A LA MEME
distance d'Edmonton que GLENORA
et Capitol Hill et elle est aussi pitto-
resque que ces subdivisions.

= Coin Féminin =

CAUSERIE DE CORDON-ROSE

Un mot de rappel aimable de notre directrice m'oblige à l'agréable devoir de venir causer un peu avec les chères lectrices du Coin Féminin.

Le printemps morose, tour à tour glacial et tropical, a soulevé, à la ferme, les habituelles discussions de comparaison: "L'an dernier, le temps était plus propice aux semailles, soutient l'un." "Pardonnez-moi l'autre, à cette époque, l'eau noyait la terre et l'on dut attendre pour semer."

Voulez-vous, mes amies, être en mesure, l'année prochaine, de mettre tout le monde d'accord? Prenez la peine d'inscrire chaque jour, ou chaque semaine, l'époque de tel ou tel travail, le temps qu'il fallait alors, la durée de ce

travail, etc.

Chaque fermière devrait ainsi tenir le journal de la ferme. C'est un travail de femme, parce qu'il réclame le souci minutieux de prendre note d'un besoin qui, parfois, paraît si futile qu'on ne trouve aucun intérêt immédiat à le fixer sur papier. Ce n'est que plus tard, l'année suivante, que ce détail prend son importance.

Je ne vous conseille pas de faire usage, pour conserver ces notes, de petits carnets que l'on égarerait trop facilement. Prenez un registre solide, qui pourra vous servir plusieurs années, ce qui simplifiera le travail de comparaison. Ne craignez pas de choisir plusieurs rubriques, le classement sera plus facile et plus clair. Voici comment je divise les chapitres de mon journal:

Culture: Blé, orge ou avoine, égrenage, semencée, quantité de

grains de semence; journées employées aux différents travaux nécessaires à la mise en culture, charrage, labour des jachères, la fauchaison, la moisson, etc.

Sous la rubrique "observations", j'inscris soigneusement tout ce qui l'an prochain pourrait faciliter le travail ou augmenter le rendement de la terre. En un mot, tout ce qui est présent à l'esprit au moment actuel, et dont on ne se souviendrait plus la saison prochaine.

Reproduction: Je ne néglige pas ce chapitre qui est précieux parce qu'il permet de prendre à temps les précautions nécessaires pour la venue des poulains, etc.

Basses-cours: Le nombre des couvées est pris en note; leurs résultats sont inscrits. Ma basse-cour étant très peuplée, un recensement opéré de temps à autre me permet de constater si les cailles font des ravages.

Jardinage: Dates des semis, croissance des espèces; maturité.

Expositions: Sujets primés; nature des prix.

Température: Je ne saurais assez vous recommander d'être scrupuleuse à ce sujet. Vous vous reporterez souvent à ce chapitre et mieux vaudrait vous en tenir à de vagues souvenirs, que de consulter des renseignements inexacts. Sur la même ligne, vous inscrirez en parenthèse la nature des travaux faits ce jour-là.

Divers.—Au jour le jour, je tiens un bref compte rendu des événements d'un peu d'importance. Parfois, se mêle le récit de quelques incidents de notre vie familiale et en feuilletant mon vieux registre, confident quotidien de nos travaux, nous avons souvent plus d'une fois.

Voulez-vous, mes amies, commencer aujourd'hui votre provision d'expérience pour les années à venir? Je vous promets que les cinq minutes données chaque jour à votre registre ne seront pas perdues. Et l'an prochain, quand votre mari, rendu maussade par une journée pluvieuse voudra avancer que l'an passé... Vous pourrez répondre gentiment: Mon ami, l'an passé, à cette époque, les caractères du ciel étaient ouverts depuis deux jours!

CORDON-ROSE.

INSTITUTEUR, AYANT ENSEIGNÉ à Montréal, connaissant anglais et français, désire entrer en relations avec commission scolaire d'Alberta ayant place vacante à offrir. S'adresser à M. Gaston Dupont, 81, Paul des Mésis, Alta.

CONVENTION D'ALBERTA

COMITE DE L'INSTRUCTION
PUBLIQUE.

Noms des personnes composant ce comité:

J. L. Côté, président.
F. X. Boileau, secrétaire.
R. J. Roulin.
R. E. Gabourit.
R. Steinmaltz.
R. Huot.
R. P. Constantin.
M. R. Barré.
M. R. Roy.
M. E. Poulin.
M. C. Turgeon.
M. C. Lajoie.
M. J. Demers.
R. J. A. Ethier.
R. J. B. Leduc.
M. J. B. Tardif.
M. Donat Girouard.
M. Sylvain Doucet.
M. Moise Joannette.
M. Elie Joannette.
M. Armand Jacques.
M. Louis Moreau.
M. Tho. Brunelle.
M. M. Moreau.

Ce comité a l'honneur de soumettre le rapport de ses travaux et délibérations sous la forme des résolutions ou vœux suivants:

1. Le obtenir de notre Gouvernement provincial, par les moyens jugés les plus convenables, que le ministère de l'Instruction Publique d'Alberta, —Département d'Edmonton—ait la faculté d'accorder invariablement un certificat provisoire —ou permis d'enseigner— à tout instituteur ou toute institutrice de langue française, sur simple production d'un diplôme obtenu en province de Québec, de la même manière et aussi facilement que la chose se pratique à l'égard des diplômés provinciaux dans les autres provinces du Dominion; ou, en un mot, que les diplômés provenant de la province de Québec soient, à l'avenir traités et considérés sur un pied d'égalité parfaite avec les diplômés provenant des autres provinces, pourvu que ces diplômés soient en même temps une attestation de compétence pour l'enseignement de l'anglais aussi bien que du français.

2. L'établissement d'un bureau central permanent, placé sous le contrôle de la Société du Parler Français, auquel sera référé, en cas de besoin, tous griefs, sujets, matières, difficultés, demandes, etc., le tout en rapport avec l'enseignement du français dans nos écoles; lequel bureau aura aussi mission de s'occuper du recrutement d'instituteurs qualifiés pour l'enseignement du

français.

3. Recommandation à être faite à ce bureau —au cas où il sera établi— de "a" entretenir une correspondance assidue avec MM. les Principaux des écoles normales de Québec et des autres provinces et toutes autres institutions ou personnes en état de prêter assistance au recrutement d'instituteurs français; "b" faire connaître aux intéressés de Québec et des autres provinces les programmes d'études ou d'examen exigés pour l'obtention d'un brevet de compétence pour enseignement dans l'Alberta; "c" recourir à tous autres moyens de publicité et de propagande.

4. Nomination d'inspecteurs des écoles connaissant le français.

5. Inclusion de l'enseignement du français dans les programmes officiels des écoles d'Alberta et adoption, pour ces écoles, d'une série de livres classiques français, pourvu que ces livres ne contiennent rien qui puisse faire obstacle à leur approbation par l'autorité religieuse—catholique.

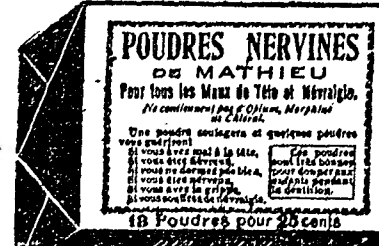
6. L'établissement à brève échéance, d'un collège bilingue pouvant donner à nos enfants l'enseignement, commercial et classique.

7. La fondation de bourses et de prix spéciaux devant être décernés aux élèves qui se distinguent dans l'étude de notre langue.

8. La vulgarisation parmi notre population de l'histoire du Canada surtout au point de vue des faits accomplis dans notre élément.

9. Etude de la question de la refonte des districts —municipalités— scolaires, et que cette tâche incombe au comité central permanent déjà suggéré ou, à son défaut, à un comité spécial nommé par l'exécutif de la Société du Parler Français de l'Alberta.

CHASSENT LES MAUX DE TETE.



Si votre fournisseur n'en a pas, la Ole J. L. Mathieu, Sherbrooke, P. Q. vous en fera parvenir une boîte franco par la poste, sur réception du prix indiqué.

Ce qui est mieux que l'intérêt
de 4 p. c. accordé par
les banques.

Les lots d'Empire Park ont augmenté de \$25 le 15 mai et de \$25 le 1er juin.

De récentes améliorations effectuées sur la rive sud ont prouvé que nous avons fait preuve de bon jugement en offrant cette subdivision comme très avantageuse aux petits et gros spéculateurs de cette ville.

Nous avons encore un certain nombre de lots à \$200, garantis haut et secs; conditions 1-4 comptant, surplus à 6, 12 et 18 mois, ou premier paiement de \$10 et paiements mensuels de \$5.00. Nos automobiles sont à votre service pour aller visiter ces lots les lundi, mercredi et vendredi soirs à partir de 7 heures.

Mountfield & Graves

71 Ave. McDougall

R. H. Graves & Co.

615 Première rue Edmonton

THE HOME INVESTMENT AND SAVINGS
ASSOCIATION.

Siège social, Winnipeg.

Nous offrons une excellente occasion à l'ouvrier et au petit capitaliste de construire leur propre demeure. Des prêts sont faits sur les propriétés de ville et nous acceptons les remboursements par versements mensuels. Ces versements tous gaux comprennent capital et intérêts.

HENDERSON & CLARRY.

Représentants locaux.

57 Avenue Jasper O.

EDMONTON, (Alta.)

C. B. BEALS & SONS

SUCCESSIONS DE BEALS, HOAR and BEALS.

Téléphone 1423,

EDMONTON.

271 rue Rice.

Instruments aratoires, Voitures, Accessoires pour balles, Engins à gazoline, Moulins à vent, Hacheurs, Balances, Eventails à moulins, etc.

Vente à l'encan

CHEZ MM. RIOUX FRERES,
qui viennent demeurer à Edmonton.
La vente commencera à 10 h. 30,

MARDI, 18 JUIN, 1912.

3 milles et demi au N. E. de St-Emile, N. E. 1-4 de Sec. 6, 58, 24; je vendrai les animaux et articles énumérés ci-après:

CHEVAUX.

Jument baie, 7 ans, 1,300 livres, bonne travailleuse, avec jeune poulain.

Jument rouan bleue, 3 ans, 1,350 livres, avec poulain.

Jument grise, 4 ans, 1,250 livres, avec jeune poulain.

Jument grise, 1,100 livres, bonne travailleuse. Cheval noir, 1,000 livres, allant à double ou seul.

PORCS.

15 truies d'élevage, 6 ou 7 devant mettre bas dans 4 ou 6 semaines.

50 jeunes porcs pesant en moyenne 75 livres.

25 à 30 porcs du printemps.

VOLAILLES.

35 à 40 bonnes poules et 40 poulets du printemps.

OUTILS ARATOIRES ET VEHICULES.

2 chariots de ferme, presque neuf.

1 boghei presque neuf.

1 bon boghei à un siège.

2 bons traîneaux doubles, 2 p. 1-2.

Faucheuse et rateau.

1 rouleau en acier.

1 charrette McCormick de 12 pouces.

1 charrette à défricher de 14 pouces.

1 arrache-pommes de terre.

1 herse de fer à 5 sections.

1 herse à levier de 12 pieds.

1 bonne herse à disques de 7 pieds.

1 bascule de 2,000 livres, presque neuf.

1 bonne semeuse, presque neuve, de 14 semelles.

1 chariot avec plateau pour animaux.

2 bons "racks" à foin.

HARNAIS.

4 bons attelages de chariot.

1 attelage de voiture légère double.

1 attelage de boghei simple.

MACHINE A BATTRE.

Machine à battre complète, consistant en une locomobile de 16 H.P. "Sawyer-Massey", un séparateur 32-52 "Sawyer-Massey", état de neuf, réservoir à eau et barils; concasseur à grain "Deering" de 12 pouces. Cette machine à battre sera mise en marche le jour de la vente.

POTEAUX DE CLOTURE.

200 bons poteaux d'épinette rouge.

BOIS DE CONSTRUCTION.

Nous avons beaucoup de bois de construction que nous offrons peut-être en vente.

RECOLTE.

55 acres d'avoine.

10 acres de blé.

5 acres d'orge.

20 acres de mil.

80 acres de foin de coteau.

ARTICLES DIVERS.

Nous avons également à vendre tous les articles que l'on trouve ordinairement sur une ferme et qu'il serait trop long d'énumérer en détail, tels que: Fourches, outils, meules, caisses à charbon, chaînes, pelles, haches, etc., etc.

PROPRIETES FONCIERES.

Demi section E. 6, 58, 24, ouest du 4^e M., en culture, clôturée entièrement et très solidement; maison de planches de 24x30, 2 étages. Etables, graineries, cabanes de bois ronds; hangars à eau en abondance. 120 acres labourées, bonne terre noire, légèrement ondulée. Quart de section N. E., 18, 58, 24, ouest du 4^e M., bonne terre noire, terre entourée dans 4 cotes, 20 acres de mil et 80 acres de foin de coteau; bonne source.

Repas gratuit à midi.

CONDITIONS DE LA VENTE:—La mise en vente des terres et de la machine à battre sera sujette à réserve; nous accorderons des conditions spéciales qui seront annoncées le jour de la vente. Les animaux et objets divers seront vendus comme suit: \$20 et au-dessous, comptant; Pour les sommes supérieures à \$20, crédit jusqu'au 1^{er} janvier prochain sur "lien notes" portant intérêt à 8 p.c.—5 p.c. d'escompte sur les paiements comptants au-dessus de \$20. Rien ne sera enlevé avant que lesdites conditions aient été remplies.

G. MORRIS,
Clerc.

C. H. WEBBER,
Encanteur.

LES INSPECTEURS D'ÉCOLES BILINGUES

LA SASKATCHEWAN NOUS INDIQUE LA VOIE À SUIVRE.

Tous ceux qui, dans nos provinces de l'Ouest, s'intéressent à l'enseignement du français savent que l'un des besoins les plus impérieux de cet enseignement, pour qu'il donne des résultats efficaces, est la nomination d'inspecteurs d'écoles bilingues; ces inspecteurs devant posséder une connaissance suffisante du français pour faire subir aux enfants, auxquels notre langue est enseignée, un examen sérieux.

À l'heure actuelle l'enseignement du français, permis par la loi scolaire dans nos écoles d'Alberta, n'est soumis à aucune inspection. Que les élèves, suivant un cours de français, en profitent ou non, il n'est personne qui s'en soucie, en dehors peut-être de leurs parents. Encore ne peut-on s'attendre à ce que ces derniers se montrent des censeurs attentifs et autorisés.

L'absence de culture intellectuelle, le manque de temps et, hélas! l'indifférence sont trois causes qui ne permettent d'entretenir aucune illusion à ce sujet.

On comprend que les instituteurs chargés de donner aux enfants un cours de français, en plus des matières inscrites au programme scolaire de langue anglaise, soient fréquemment portés à négliger qu'une attention restreinte à l'enseignement du français; et cela s'explique aisément de la façon suivante:

L'instruction donnée en français n'est pas un article du programme imposé aux instituteurs; c'est une matière facultative et supplémentaire qui n'entre nullement en ligne de compte lors des examens de fin d'année. Les instituteurs, consacrant quelques instants, chaque jour à l'enseignement du français se placent donc, par cela même, en état d'infériorité vis-à-vis de leurs collègues de langue anglaise qui, ne donnant l'enseignement qu'en une seule langue, obtiennent forcément de leurs élèves des progrès plus rapides avec un programme scolaire moins chargé.

On conçoit que nos instituteurs, désireux d'obtenir de l'inspecteur un rapport favorable à leurs travaux de l'année, négligent forcément le français qui ne leur est compté pour aucun point par l'inspecteur.

Cette situation, préjudiciable à l'enseignement du français dans nos écoles provinciales, est connue depuis longtemps, mais c'est en vain que l'on a cherché jusqu'ici à y remédier.

Le Comité de l'Instruction, lors de la Convention des 22 et 23 mai, s'est occupé de cette question et une résolution a été adoptée unanimement demandant au gouvernement provincial d'Alberta de nommer un inspecteur d'écoles bilingues.

Le Comité a, de plus, émis le vœu que l'enseignement du français, lorsqu'il est donné dans une école, compte comme article du programme scolaire et qu'aux examens de fin d'année l'inspecteur bilingue soit tenu de faire subir aux élèves apprenant le français, un examen dans cette langue, et de faire rapport au Ministre de l'Instruction Publique de la façon dont cet enseignement est pratiqué.

Une résolution semblable fut votée en Saskatchewan, lors de la Convention de Duck Lake, et des mesures énergiques furent prises par la suite pour la faire aboutir.

Le résultat ne se fit pas longtemps attendre, car tout récemment nous apprenions la nomination de M. F. X. Chauvin comme premier inspecteur de langue française des écoles de Saskatchewan.

M. F. X. Chauvin, dès le lendemain de sa nomination entreprenait une tournée d'inspection des écoles dans tous les centres français du nord de la Saskatchewan, Duck Lake, Batoche, Bellevue, Bonne Madone, Donnelly, Carleton Place, Marcelin, Vonda, etc. De plus il adressait une circulaire aux instituteurs de tous les villages français de la province, les priant de lui donner leurs impressions personnelles sur la loi scolaire actuellement en vigueur dans la Saskatchewan, sur ses défauts et sur les améliorations qu'ils jugeraient désirables.

On comprend, par l'esquisse de ce programme de M. l'inspecteur bilingue de Saskatchewan, quel bien immense résultera de cette nomination pour l'enseignement du français!

Il faut qu'en Alberta nous obtenions une nomination semblable. Il n'y a aucune raison pour que le gouvernement de l'hon. M. Sifton refuse de se conformer à la ligne de conduite du gouvernement Scott.

Il nous faut de toute nécessité un inspecteur d'écoles bilingues dans la province d'Alberta, et il nous le faut à bref délai.

Aux membres de notre Association du Parler Français incombe la tâche impérieuse d'approcher l'hon. M. Sifton et l'hon. M. Boyle, ministre de l'Instruction Publique, pour leur exposer le vœu émis par six cents délégués représentant trente mille personnes de langue française habitant cette province.

Qu'ils se montrent pressants et déterminés à obtenir ce que nous désirons; qu'ils citent en exemple l'initiative du gouvernement de la province, voisin et ils obtiendront satisfaction, car le droit finit toujours par s'imposer.

Ce sera le début de la réalisation des vœux de la Convention qui ne doivent pas demeurer lettre morte.

La population de langue française de la province attend avec confiance cette démarche des membres du Comité de l'Association du Parler Français d'Alberta.

DISCOURS DU R. P.

MÉRER O. M. I.

De l'opportunité d'assister au Congrès du Parler Français de Québec.

M. le Président.

Le travail dont le Comité organisateur de cette convention m'a fait l'honneur de me charger est celui-ci:

Est-il opportun pour les "parlants" français de la Province d'Alberta d'aller prendre part au Congrès du Parler Français de Québec? Dès le premier mot, j'ose affirmer qu'il est très opportun et très urgent, que nous y prenions nombre, une part active et délibérée.

Cette convention que vous avez inaugurée ce matin, ce ralliement de toutes les forces vives de la province d'Alberta, représentées ici, n'est que l'étude préparatoire, le premier acte du Congrès de Québec. À ce premier acte, à ces études préliminaires, il faut adjoindre une sanction et un complément.

Ce ne sera qu'au Congrès du Parler Français qu'on pourra recevoir cette sanction et ce complément final.

Ne pas y aller, n'y prendre aucune part, se désintéresser de ces assises solennelles, c'est d'avance souscrire la déchéance de notre belle langue en ces contrées. Quand tout le Canada Français se met en mouvement, quand du moindre groupe Français et de Canadiens Français, de l'Atlantique au Pacifique on voit se produire une si généreuse émulation et une si profonde réaction en faveur de la langue française, nous ne pouvons pas nous y intéresser, nous ne pouvons pas de gaieté de cœur nous oser une négligence, c'est

point d'appréhender ni s'en inquiéter. Neoublions jamais, nous sommes dans une position extrêmement difficile pour la conservation de notre langue française.

À l'exception de cinq à six paroisses qui ont une population uniquement française, le reste est éparpillé, disséminé, noyé au milieu de populations étrangères à notre langue.

Nous sommes, en général, entourés d'éléments non sympathiques à la langue française: Les Allemands, les Flamands, les Pélois, les Gallois, les Irlandais, les Écossais, les Américains, tous vers la langue anglaise qui est la langue de l'école, la langue des affaires, la langue gouvernementale.

Le français est une des deux langues reconnues par la puissance, elle n'est pas ostracisée officiellement, mais en pratique elle est méconnue et comme n'ayant pas d'expérience légale.

Ce mélange de races au milieu desquelles nous vivons, cette ambiance produite sur la mentalité de nos enfants, cette influence pernicieuse de la langue maternelle perd de sa pureté, de son élégance, on se complait dans une phraseologie qui n'est ni française ni anglaise.

L'école est ici comme ailleurs notre principal danger et le cauchemar des gens qui réfléchissent et s'intéressent à la survie de notre langue. La plupart des écoles sont purement anglaises, faute quelque fois de trouver des sujets capables d'enseigner les deux langues. Mais là où nous sommes en minorité, il nous faut subir la loi du nombre.

Un autre danger que court notre idiome national, c'est l'apathie de plusieurs de nos: Nous avons au milieu de nous des endormis qui ne veulent pas se réveiller, des aveugles qui ne veulent pas voir, des sourds qui ne veulent pas entendre.

Dangers aussi de l'absence complète de patriotisme et d'un idéal qui ne s'élève pas au-dessus de l'horizon de ce monde.

Aussi plus que tout autre nous avons besoin de participer à ce congrès du Parler Français; d'y aller là à la source de patriotisme et de la langue. Il nous faut voir comment les autres groupes disséminés comme nous sur ce continent, se tirent d'affaire, se débrouillent, se protègent contre les dangers qui les entourent eux aussi.

Nous avons besoin de prendre part à ces discussions de ce parlement officiel de la langue française au Canada. Du choc des idées, jaillira l'éclair qui illuminera les intelligences, dissipera tout doute et toute hésitation. Ce sera la flamme qui embrasera les volontés, le coup de tonnerre qui réveillera les plus endormis et les plus apathiques.

Nous avons besoin de ce congrès pour serrer nos rangs, se sentir les coudes, nous avons un urgent besoin de prendre confiance en nous-mêmes et de savoir qu'il y a derrière nous deux millions de Canadiens-français qui ont les mêmes aspirations, le même idéal, la même foi, et ce vouloir indéfectible de conserver partout sur ce continent la place d'honneur et de prééminence qui est due à notre belle langue française.

Pendant 200 ans, ce deux parler de France a régné en maître sur ces immenses plaines de l'Ouest, apporté de Québec par ces trappeurs, ces coureurs de bois et ces employés de la Cie du Nord-Ouest et de la Baie d'Hudson, toujours si recherchés à cause de leur vaillance et de leur esprit d'aventures. C'est d'eux qu'est sortie la nation méritée qui parle encore notre langue.

Cette convention est la première du genre à laquelle nous assistons, elle ne devrait pas disparaître mais rester en permanence et être le drapeau qui porte dans ses plis les revendications et les espoirs de la race.

Le congrès d'éducation française de la province d'Ontario tenu à Ottawa il y a deux ans passés, fut pour nos frères d'Ontario un renouveau de vigueur et d'attachement à notre langue.

J'attends également du Congrès du Parler Français un réveil, une réaction, un ressaut qui sera le salut de notre langue dans ces contrées lointaines.

La langue, Mesdames et Messieurs, c'est le rempart de la foi. La langue française a été sur ce continent américain, au nord le véhicule de l'Évangile et de la vérité. Ce furent des missionnaires français et des prêtres canadiens qui furent partout les premiers apôtres, depuis le Golfe du Mexique jusqu'à l'Océan Glacial. La langue française a été l'égide sous laquelle le Canadien-français a conservé la foi de son baptême, et le petit nombre de ceux qui sont tombés opposés de leur langue et de leur foi, l'ont été quand ils ont désappris la langue de leur mère.

Soyons donc zélés pour notre langue, des apôtres pour sa conservation, des intrépidités pour la parler chez nous et ailleurs, et tiers de la parler partout et toujours. Gardons jalousement le dépôt de nos moeurs et de nos traditions. Nous ne menaçons la langue de personne, mais nous ne permettons à personne de menacer la nôtre.

Une histoire: Il y a de cela 25 ans, un vénérable missionnaire, le Père Alexis André, que les anciens parmi nous ont connu dans l'Ouest, retournait voir sa Bretagne qu'il avait quittée depuis plus de 30 ans. Il était heureux et joyeux de revoir et d'embrasser son vieux père âgé de plus de 85 ans et complètement aveugle. Cet homme, le retour de son fils après une si longue absence était

(Suite à la page 5.)

Compagnie de la Baie d'Hudson

Coin de l'avenue Jasper et de la Troisième rue

EDMONTON, ALTA.

UN MAGASIN A RAYONS QUI DONNE SATISFACTION À SES CLIENTS.

Service rapide et courtois, marchandises irréprochables, prix très réduits: tels sont les choses que vous êtes assuré de trouver à la Baie.

Nous pouvons fournir tout ce dont vous avez besoin. Pourquoi vous adresser à des magasins lointains?

Demandez notre catalogue.

Demandez des renseignements.

Demandez des échantillons.

Nous avons plusieurs vendeurs parlant français.

COMPLETS "COW BOY" POUR ENFANTS.

Complets "Cow Boy" pour enfants de 5 à 10 ans, étoffe de bonne qualité; ce complet comprend une chemise, pantalons à franges, foulard et ceinture à revolver. Le complet... \$1.50

COSTUMES INDIENS POUR ENFANTS.

Les enfants seront heureux de recevoir un costume indien pour leurs jeux de la saison d'été. Plumes colorées, costumes exacts dans le moindre détail, de 3 à 10 ans.

Prix spécial \$1.25

COMPLETS LAVABLES POUR LES CHALEURS.

Celan ne vous paiera pas de faire vous-même ces complets, tandis que vous pouvez les acheter à un prix raisonnable. "Duck" de bonne qualité et autres étoffes solides. Façon marin et tunique; de 2 à 8 ans. Prix spéciaux depuis \$1.50

PANTALONS DE "DUCK" POUR HOMMES.

Le meilleur pantalon de travail qui soit, "Duck", Kaki de bonne qualité, toutes grandeurs avec ceinture et boucles. Article spécial à \$1.75

EPICERIES DE PREMIER CHOIX.

Occasions spéciales.

Fraises fraîches, 1^{er} choix, la boîte 35c

Pommes de Californie, 1^{er} choix, grosses et juteuses, la caisse \$3.35

Oranges de Californie, mures et juteuses, la caisse \$3.75

Assortiment varié de légumes frais.

Téléphone vos commandes de suite.

Rhubarbe fraîche, la caisse \$1.50

The Hudson Bay Company

GLACE EDMONTON ICE CO. GLACE

Téléphone 1220. Bureau, 143 Ave. Saskatchewan.

Nous désirons annoncer qu'à partir du 1^{er} avril nous commencerons la livraison quotidienne de glace pour l'usage des familles. À l'ouest de la 24^{ème} rue et au nord du Boulevard Norwood la livraison ne sera faite que trois fois par semaine. Cette année nous ferons usage exclusivement du système des tickets. La glace ne sera pas livrée d'une autre manière. Tous les tickets devront être payés lorsqu'ils seront remis par le livreur.

14 tickets bons pour 15 livres chaque, glace non lavée, \$2.00

14 tickets bons pour 15 livres chaque, glace lavée \$2.25

Prix pour la livraison en gros fournis sur demande.

GLACE EDMONTON ICE CO. GLACE

M. HILAIRE GAGNON

informe toutes les personnes desiruses de faire construire une belle résidence qu'il est prêt à entreprendre toutes sortes de travaux de construction.

Travail de première classe au contrat ou à la journée.

613 Ave. Namayo. Edmonton.

Rounds Auto Company

Atelier de réparation et Garage ouverts jour et nuit. Seuls Agents pour les Automobiles "Moon"

226 Avenue Fraser
Telephone 2356

FORT McMURRAY

Est destinée à devenir la ville la plus importante du Nord

Voici quelques faits qui vous convaincront de cette vérité:

Les lots de la nouvelle ville sont vendus rapidement. Plus de la moitié de l'emplacement original a déjà été acquis par des hommes d'affaires très connus de la région.

**CELADOIT VOUS DONNER
CONFIANCE.**

FORT McMURRAY

Est le centre des plus riches dépôts de minerais du monde. Pétrole, gaz naturel, asphalte, sel, goudron, etc.

FORT McMURRAY

Est le port fluvial d'une région extrêmement riche en minerais et couvrant des milliers de milles carrés.

FORT McMURRAY

Deviendra le centre de la plus riche région pétrolière du monde. Cinq machines à creuser font actuellement des fouilles pour le pétrole.

FORT McMURRAY

Aura une gare du C. N. R. dans moins de deux ans; cette ligne est garantie par la province.

FORT McMURRAY

Progressera plus rapidement qu'aucune autre ville du Canada. En 1918 elle aura 50,000 habitants.

Pourquoi hésiter?

Pourquoi douter?

Lots depuis

\$100.00

1-3 comptant, surplus à 6, 12

18 et 24 mois.

Les lots du townsite du Fort McMurray sont vendus exclusivement par

Walsh & Chambers, Limited

775 Première rue

Téléphone 5033

Edmonton, Alberta

VOTRE VOTE est demandé pour M. Livingstone

Le candidat des hommes
d'affaires au siège d'échevin

Nommé par

les marchands détaillants et
les principaux hommes
d'affaires

Le vote a lieu vendredi 7 Juin

D. J. Young & Co., Ltd.

FOURNISSEURS POUR BUREAUX—
COMMANDES PROMPTEMENT REMPLIES.
660 Première rue.
EDMONTON, ALTA.

DISCOURS DE M. H. MILTON MARTIN

Nécessité de l'organisation.

—Extraits.—

Il n'y a pas le moindre doute que l'organisation est absolument nécessaire, je pourrais dire dans tous les travaux qui doivent être faits dans le monde, et dans une Société comme celle-ci elle est absolument indispensable. Pour le démontrer encore mieux je dois dire que malgré le peu d'organisation de cette année un grand nombre de nos compatriotes ont su se trouver réunis ce soir, je vous demande ce qu'il arrivera l'an prochain après que l'organisation aura commencé.

Nous devons commencer par la création de Comités locaux qui tous seront dirigés par une tête, laquelle ne peut être qu'un Edmontonnien. Ce que je demande surtout, c'est que ceux qui seront à la tête soient des hommes sûrs, non pas seulement français de cœur, mais aussi de langue; à quoi bon en effet avoir le cœur français si nous restons notre langue en ne parlant que l'anglais?

Je recommanderais que dans chaque circonscription un comité chargé spécialement de veiller à l'emploi de notre langue et d'indiquer une amende à toute infraction. Je vous assure que des cercles montés sur ces bases ne seront pas à court de fonds!

Dans les familles l'anglais est d'un emploi courant, là encore il faut réprimer cet abus. Je ne puis vous dépeindre les sentiments que j'éprouve quand j'entends prononcer mon nom "Martine", ou bien encore celui de Mr. Roy qu'on appelle Roy, Mr. Massicotte qu'on appelle Massicot, etc... de même pour les noms de ville, et les expressions d'affaires, pourquoi ne pas dire "immeubles" au lieu de "real estate", "contrat de vente" au lieu d'"agreement of sale", etc.

Une autre chose que j'ai remarquée très souvent, c'est que si, au cours d'une conversation française, une tierce personne vient se mêler de nos affaires, immédiatement la conversation se continue en anglais. Il est bon d'être poli, mais je vous demanderais de ne pas mener la politesse trop loin, car je ne vois pas du tout la nécessité d'oublier notre langue en faveur de l'anglais.

Au sujet des Ecoles je regrette de dire qu'il y a des parents qui ont demandé aux instituteurs de ne pas enseigner le Français à leurs enfants, parce qu'ils prétendent que les enfants apprennent l'anglais. Je regrette de dire que ces parents sont dans l'erreur. En ce qui me concerne, je n'ai jamais appris l'anglais qu'après être sorti de l'école et à présent je considère que je le parle aussi bien que le Français. Enseignez le français à vos enfants, l'anglais viendra tout seul.

Nous avons comme vous le savez un grand avantage sur les anglais parce que nous parlons les

deux langues et eux le reconnaissent bien, eh bien puisque nous avons cet avantage sachons le conserver et soyons fiers du fait que nous parlons les deux langues; et je demande à tous ceux présents ici ce soir d'insister pour que leurs enfants apprennent le français. Montrons aux anglais combien nous aimons notre langue, apprenons-à nos enfants afin qu'ils à leur tour l'apprennent à leurs enfants.

DISCOURS DE M. COTE.

—Extraits.—

La nécessité de s'organiser dans l'Ouest en vue de protéger notre langue est une question extrêmement importante. Cependant il ne faut pas s'alarmer outre mesure, car les forces qui nous ont conservé la langue française dans ce pays, depuis 300 ans, existent encore. Seulement l'anglais aujourd'hui, qui n'existait pas autrefois, c'est que nous sommes trop dispersés. Nous devons pour remédier à cela nous organiser solidement. A mon avis il faudrait établir un bureau permanent dont le devoir serait de veiller aux intérêts nationaux des Canadiens-français à tous les points de vue. Je suis prêt pour ma part à donner mon obole pour constituer un salaire à un secrétaire qui consacrerait tout son temps à cet œuvre nationale.

La tâche nationale est immense et nous devons nous y mettre immédiatement. Etablissons des bibliothèques françaises, faisons circuler parmi nos compatriotes de langue anglaise des livres et des publications susceptibles de nous faire mieux connaître.

Il faut absolument que notre organisation ait son siège à Edmonton, et c'est dans cette ville que nous devons choisir le secrétaire permanent de notre organisation. L'essentiel est que nous agissions sans délai.

DISCOURS DU P. P. MERER.

(Suite de la page 4.)

pour ce vieux Breton la joie suprême de son existence. Arrivé à la maison paternelle, le vieillard vient au-devant de son fils sur le seuil de la porte. Le père André pendant ces 30 ans avait complètement oublié sa langue Bretonne et c'est en Français qu'il salue son vénérable père. En entendant son fils parler la langue française, le vieillard repousse son fils de ses bras et ne veut pas le presser contre son cœur. Tu n'es pas mon fils, dit-il, mon fils parlait Breton et tu ne le parles pas, tu es un imposteur. Va-t'en, va-t'en, un Breton n'oublie jamais sa langue maternelle. Le père interloqué ne sut que répondre. L'assistance lui souffla quelques mots bretons: Mon père, je vous aime. Et le vieillard tout en larmes le presse sur son vieux cœur de patriote. Ce fut sa dernière joie et sa consolation suprême, il mourut peu de jours après.

Permettez-moi, en finissant, de faire les vœux les plus ardents

et les plus sincères pour le succès réel, durable, éminemment salutaire du Parler français de Québec; pour lui nos vœux et nos prières.

Aux promoteurs, aux organisateurs de cette belle Convention d'Edmonton, nous clamons de tout cœur le cri de la reconnaissance: Merci. Vous avez fait là, Messieurs, un beau geste, geste de chrétien, geste de patriote et de Français. "Gesta Dei per Francos".

AUX ELECTEURS DE LA VILLE D'EDMONTON.

A la demande d'un grand nombre de citoyens influents de cette ville j'ai consenti au dernier moment à poser ma candidature au siège d'échevin laissé vacant par la démission du Dr. McInnis, salutaire du parler français de nous.

A ceux qui d'entre vous me connaissent je laisse le soin de me juger personnellement, mais je désire adresser quelques mots avant le jour de l'élection à ceux pour qui je suis un inconnu.

Notre ville a besoin actuellement, et aura besoin pendant plusieurs années encore, des services comme échevins d'hommes désintéressés et compétents. J'ai consenti à poser ma candidature parce que j'ai acquis une profonde expérience de l'administration municipale, et des affaires, commerciales, ce qui, avec mes connaissances légales, me permettront je crois d'être utile au conseil municipal de cette ville.

Je demeure dans cette ville depuis plus de six ans et j'ai vu la population passer de 10,000 à 45,000 ou 50,000. Beaucoup d'erreurs ont été faites par les conseils municipaux au cours de ces dernières années par manque de provision des progrès rapides de notre ville; ces erreurs peuvent être évitées dans l'avenir en élistant des hommes prévoyant l'avenir de la capitale d'Alberta et agissant en conséquence. J'ai la conviction que nous devons agir activement en prévision d'une population de 100,000 habitants dans cinq ans; et même je serais plutôt porté à augmenter ce chiffre qu'à le réduire. J'ai fait partie pendant deux ans d'une municipalité d'Ontario et je me suis toujours intéressé aux affaires municipales. Je suis diplômé de l'Université de Toronto pour la section des sciences politiques; cette branche de l'instruction concerne spécialement les questions d'intérêt public et les questions municipales.

Je ne suis le représentant d'aucune coterie, politique ou autre. Si vous êtes en faveur de ma candidature je demande non seulement votre vote, mais aussi votre appui vis-à-vis de vos amis pour les encourager à voter pour moi.

Sincèrement votre

SI VOUS AVEZ DES ENNUIS CONSULTEZ

The Detective Agency

Cette agence est actuellement prête à entreprendre

toutes sortes de recherches, enquêtes, etc.

The Detective Agency

113-114 Edifice Windsor,

Tel. 5104.



**THE
BOSTON
STORE**

A ACTUELLEMENT L'ASSORTIMENT LE PLUS VARIE DE
CHEMISES POUR HOMMES DE LA VILLE.

— LAINE, — TAFFETAS, — SOIE. —

COUPE A LA DERNIERE MODE, COLS ET MANCHETTES NON
EMPESES.

Prix de \$1.50 à \$4.50

THE BOSTON

HART BROS

Jasper Est.

Coin de l'ave. Queens.

LES DISCOURS DE LA CONVENTION D'ALBERTA

LA COLONISATION, PAR LE REVEREND M. GUERTIN.

Monsieur le Président,
Mes Seigneurs,

Mesdames et Messieurs : Permettez à l'humble curé de campagne de venir mêler sa faible voix au grand et patriotique concert qui déjà à l'heure présente a saisi d'admiration et d'enthousiasme tous les heureux témoins de ces solennelles assises nationales.

Pour à tour, la voix des chefs de l'Eglise et des hommes dirigeants, celle de l'école et de la famille, sont venues chanter, sur les notes les plus sympathiques, la douceur, la richesse et l'harmonie de notre belle langue française, et en même temps réclamer ses droits à l'existence. Prêchez maintenant, une oreille charitable et attentive, à la voix de celui qui vient vous entretenir d'un sujet brûlant d'actualité, et qui n'a d'autre but que de parler pour la conservation de la langue française et de la foi catholique; je veux dire démontrer la nécessité d'une propagande plus étendue en faveur de la colonisation canadienne-française et du groupement de nos colons.

A ces heures solennelles et graves de notre examen de conscience nationale, en ces jours d'organisation de nos forces, de mobilisation de nos corps de troupes, jusqu'ici par trop sédentaires, ne faut-il pas examiner attentivement les dangers qui nous menacent et pourvoir aux moyens de les parer, et cela toujours au point de vue de la colonisation puisque c'est le sujet qui nous occupe en ce moment.

Qui, chers compatriotes, en ces jours d'immigration intense, un grand danger nous menace: la submersion, au point de vue national, qui supplanterait dans son action envahissante, notre nationalité, notre langue et notre foi. Les colons de race étrangère font l'invasion par centaines de mille

lionalité? Pourquoi ne profitons-nous pas de l'union de toutes ces intelligences d'élite qui sont au milieu de nous, en ce moment, pour aviser aux meilleurs procédés à suivre pour faire une propagande grande et efficace de colonisation canadienne-française?

Nous avons d'autant plus besoin de sages conseils que la question est plus parsemée de difficultés de toutes sortes. Nous avons à nous heurter à une bande capable de faire sombrer le plus litanique des colonisateurs. Interrogeons tous les apôtres de la colonisation, depuis le premier au dernier, interrogeons le vénérable champion de nos droits, ce lutteur infatigable qui nous honore aujourd'hui de sa présence, Mgr l'Archevêque de St-Boniface, qui n'a pas craint de franchir plus de 800 milles de distance pour venir encourager nos efforts. Interrogeons encore le dévoué missionnaire de colonisation de l'Alberta, M. le curé Quételle, qui pendant six ans a lutté contre mille difficultés, et demandons-leur la cause des pertes que nous faisons tous les ans de milliers de Canadiens-français qui désertent le sol natal pour aller aux Etats-Unis. Tous nous répondront: c'est grâce à notre apathie, à notre indifférence, et pour un certain nombre à l'ignorance des avantages de la colonisation de notre pays. Il faut donc se demander quel est le feu qui pourra fondre cette glace de l'indifférence des nôtres à ce sujet. A mesure que la population étrangère augmente, il faut que nous augmentions aussi la nôtre en nombre et en force. Que faire en de telles circonstances? Quel est le mode de colonisation le plus sûr et le plus pratique?

Pour arriver à un résultat pratique, il faut d'abord appeler au patriotisme? Ou encore de claironner au drapeau, ou de jeter le cri d'alarme? Tout cela a été fait, et avec quel résultat! Je vous le disais en commençant ce discours, c'est du dix pour cent que nous avons obtenu.

Suffira-t-il de poursuivre l'œuvre vainement admirable du dévouement des Morin, des Thérien, des Quételle, et de quelques autres, tant laques que religieux, qui ont marché à leurs côtés? Pas encore, si nous en jugeons par le résultat obtenu. Il manque donc encore quelque chose. C'est le manque de propagande, c'est le manque d'agents assez nombreux, et c'est le manque d'ensemble, d'union en une entreprise qui demande toute une armée de travailleurs dévoués.

Permettez-moi d'exprimer quelques idées systématiques, que je désirerais voir débattues en comité pendant ce congrès provincial. A mon humble avis, le système Quételle, mais généralisé, c'est à dire, doué d'autant de forces que nous comptons de Canadiens-français en ce pays, serait pratique et efficace. Je veux dire: la colonisation par la voix de la presse qui atteindrait tous les Canadiens qui ne pourraient venir entendre les conférences; 2e. par l'excursion bien organisée; 3e. enfin et surtout par le moyen d'agents locaux plus nombreux. Encore une fois nous n'avons pas assez d'agents, car le grand travail se fait par eux. Et ce travail est bien ingrat, il nous fait des hommes de sacrifice qui ne comptent pas avec les veilles, les voyages, les fatigues et les conseils, qui font même au sein des familles qui les auront consultés au sujet de notre province, qui pourront donner aussi souvent que possible des conférences publiques dans les centres les plus favorables à la colonisation canadienne-française.

Où trouverons-nous ces hommes de dévouement et de sacrifice? Je les vois tout préparés dans le corps apostolique de notre clergé canadien-français de la province de Québec. Mais ici encore n'y aurait-il pas un certain travail à faire pour que tombe des yeux d'un certain nombre de voiles qui leur cache les précieux avantages qu'apportera à notre peuple la culture du sol albertain? Ceci est le travail du conférencier dévoué et intelligent.

Enfin, un dernier vœu qui s'échappe de mon cœur: pourquoi n'établirions-nous pas ici même à Edmonton une association de colonisation canadienne-française qui aurait son bureau chef en cette ville et dont le président serait le général d'armée qui recevrait de toutes les parties de la province l'appel au secours des Canadiens-français enverrait à ce bureau les numéros même des sections ou quarts de section favorables à notre colonisation. Par ce moyen le nouveau colon pourrait se renseigner et s'organiser, chaque colon déjà au pays pourrait devenir un sous-agent et nous aurions là, il me semble, une organisation susceptible d'obtenir un grand succès.

Il en est encore temps, si nous le voulons nous pourrions amener au pays des centaines de mille des nôtres qui dans quelques années formeraient des groupes suffisamment forts pour résister à tous les assauts faits à notre langue et à notre foi. Alors de la protection fédérale nous n'aurions pas besoin et o'h à Edmonton que nous viendrions demander et obtenir justice.

Voilà un plan que je soumets humblement à cette convention pour y être discuté, heureux d'avance d'en accepter un autre si on le juge plus efficace et plus pratique.

Pour l'amour et la conserva-

des canadiens-français est d'une importance capitale. Et puisqu'il s'agit ici de religion pourquoi ne pas s'appuyer sur la parole du Maître qui recèle toujours la vérité et l'infailibilité. "Tout royaume divisé contre lui-même périra" dit Jésus-Christ, "le rameau séparé du cep de la vigne est destiné à mourir" dit-il encore. Ainsi, ne pouvons-nous pas dire, avec autant de vérité, que tout colon canadien-français séparé de la vigne de sa nation, vivant dans la division avec son peuple, est destiné à une mort nationale et religieuse plus ou moins rapprochée mais certaine.

Interrogeons tous les missionnaires depuis l'Ontario jusqu'à la Colombie Anglaise sur le sort des Canadiens isolés, tous vous diront avec un accent de tristesse qu'un grand nombre chancelent dans leur foi catholique et que d'autres l'ont perdue, par suite de l'influence du milieu où ils vivent. Ils sont, pour parler le langage du Divin Maître, ces branches séparées du tronc, qui sont vouées à la mort, ils sont, divisés contre eux-mêmes, destinés à la perdition. Un seul moyen pour sauver ceux qui ne sont pas déjà morts, ceux en qui circule encore un peu de la sève canadienne catholique, c'est de les greffer au tronc toujours surabondant de sève et de vitalité de l'arbre qui les a vivifiés: cette sève s'appelle le noble peuple canadien-français. Et nous aurons rendu ce service à nos frères et par là même à notre race, quand nous aurons réussi à les grouper tous à l'ombre du drapeau paroissial. Cette œuvre de patriotisme, éminemment belle, ne pourra être opérée que par le groupement de nos forces éparses et disséminées sur un champ de mort.

Il faut encore grouper nos colons dans la sphère religieuse et nationale qui leur convient, pour leur permettre de continuer à vivre de la vie paroissiale, vie de famille qu'appelle la présence du prêtre, et qui leur permet l'érection d'écoles séparées catholiques, et étant ainsi réunis, ils pourront supporter et leurs prières et leurs écoles.

Pour l'amour et la conservation de notre langue française le groupement est nécessaire. L'expérience de tous les jours nous dit que le citoyen d'un pays quelconque, qui se trouve à l'étranger où on ne parle pas son langage, adoptera bien vite, par nécessité d'abord, la langue du pays qu'il habite, et sans s'en douter sa langue devient bientôt pour lui langue étrangère, et après cette première perte de sa langue une autre, plus douloureuse et plus gra-

ve, suivra: ce sera celle de sa foi.

Et les enfants de ces pauvres isolés, fréquentant des écoles où on ne parlera pas un mot de français, adopteront nécessairement la langue étrangère et c'en est fait de leur langue et bien souvent aussi de leur religion.

Donc, sans le groupement qui permettrait l'usage du français tant dans la famille qu'à l'école et au travail, nous ferons une colonisation imparfaite et même dangereuse au point de vue national et religieux.

Une simple comparaison apportera, j'espère, la conviction pleine et entière: arrachez un arbre de la terre qui l'a produit et nourri et transplanté-le ailleurs, tous les arboriculteurs diront qu'il faut lui donner un sol de même nature ou de même composition chimique, si vous voulez qu'il survive.

Ainsi en est-il de la vie spirituelle et morale des peuples. Voulons-nous que le nouveau colon, arbre transplanté dans une terre lointaine, conserve sa vigueur nationale et religieuse? Voulons-nous en un mot faire de la colonisation scientifique, d'une façon nationale et chrétienne? Il faut conduire le colon canadien-français dans un milieu de même nature nationale et religieuse que celui duquel il a été enlevé, et pour lui c'est le milieu où il peut respirer une atmosphère française et catholique.

Donc pour l'amour de notre sainte foi et de notre belle langue française, il faut s'occuper de grouper nos colons canadiens-français.

Isolés, nous serons comme ces cailloux que l'on frappe de la pointe du pied pour le jeter hors de la voie; groupés et cimentés par le lien du patriotisme et l'amour de nos traditions nous serons ce rocher fort et solide contre lequel le vaisseau gouvernemental ne viendra pas se heurter; si et il y venait, il y aurait à enregistrer un désastre. Et toutes les petites embarcations paroissiales seront heureuses de venir jeter l'ancre à l'ombre de sa falaise pour demander protection contre les flots courroucés de l'injustice, et le peuple devenu fort sera à l'abri du socialisme et du maçonnisme et de l'anglicanisme.

Ces images, mes chers compatriotes, ne vous sont pas données seulement pour le plaisir de faire de la métaphore mais pour exprimer une grande vérité dont je voudrais éprendre l'esprit et le cœur de tout les Canadiens-français: la nécessité du groupement de nos forces nationales, et cela

ne peut se faire que par le groupement des colons.

N'allons pas nous imaginer fausement que la chose est une utopie, qu'elle est irréalisable. Cette pensée est de nature à insulter à la vaillance de notre peuple. Si nous jetons un regard sur l'histoire de notre passé, nous y voyons que nos pères ont vaincu des difficultés bien plus redoutables. Et si la chose est possible, si elle est absolument nécessaire, pourquoi ne la ferions-nous pas? Secouons notre indifférence! Secouons aussi la province de Québec. Armons-nous de courage et de patriotisme et, en avant braves Canadiens! Allons au combat! Allons à la gloire! La cause est digne de tout notre dévouement! Elle est digne de notre sang! C'est pour elle que les Champlain, les Maisonneuve, les Dollard, des Ormeaux ont bravé la mort. Et nous ne braverions pas quelques petits sacrifices? Nous ne nous lancerions à l'assaut de l'apathie et de l'indifférence pour la conquête de nos droits, pour la défense et la conservation de notre langue et de notre foi? Si nous venions à essayer des défaites nous entendrions toujours le noble vaincu s'écrier en tombant: "Tout est perdu, fors l'honneur!" Et ce cri sera un signe de ralliement qui fera naître de nouvelles réactions qui vengeront les défaites et remporteront une victoire finale.

Des voix nombreuses et puissantes nous appellent au combat, elles nous crient: "Pour l'amour du sol arrosé des sueurs et du sang des missionnaires, défendons-nous! Pour l'amour de notre foi et de notre langue, en avant!" Est-ce qu'un jour il faudra constater la douleur dans l'âme que les cendres des Taché, des Grandin, des Langevin et des Legault, des Lacombe, des Lestang, des Tissier, des Thérien et de tant d'autres vaillants défenseurs de la foi, reposent dans une terre étrangère!

Ce serait, il me semble, un crime de lèse-patrie et de lèse-nationalité que de laisser toutes les nations étrangères s'emparer de notre sol sans au moins aller dire à nos frères canadiens-français, partout où ils se trouvent, de venir occuper le sol qui fera le salut de notre race.

Qu'une voix plus puissante que la mienne aille faire l'écho de notre congrès provincial et proclamer du haut du vieux rocher de Québec, les avantages de nos provinces-sœurs de l'Ouest canadien les dangers qui nous menacent et, que par la force de sa parole et la lumière de la vérité, il détourne le courant d'émigration vers les

Etats-Unis pour lui faire prendre son cours naturel vers les provinces de l'Ouest canadien.

Ceux qui accompliront cette œuvre vraiment patriotique, nous les proclamons les sauveurs de la nation! Et, grâce à eux, nous pourrions dire toujours: "Le Canada aux Canadiens!"

AUX ELECTEURS DE LANGUE FRANCAISE D'EDMONTON.

Mesdames et Messieurs: Connaissant parfaitement l'histoire des citoyens français de ce pays, c'est pour moi un grand plaisir de vous demander votre vote pour mon élection comme échevin le vendredi, 7 juin.

Les idéals du peuple de langue française, leur noble ascendance, leurs aventures audacieuses sur terre et sur mer, leur héroïsme sur le champ de bataille, leur initiative commerciale et industrielle, leur sociabilité, en temps de paix, sont insurpassés par quel que nation que ce soit du monde. Ce sont les missionnaires français, qui, les premiers, ont traversé ces plaines de l'Ouest, il y a un grand nombre d'années, et ont contribué à amener les indiens à la civilisation et au christianisme.

Des Canadiens-français de large envergure, comme Sir Hector Langevin, Sir Wilfrid Laurier, ont travaillé plus que tout autre à placer le Canada parmi les grandes nations du globe.

On doit reconnaître à la population française une large part dans la mise en valeur et le développement qui ont placé Edmonton au premier rang des cités canadiennes; pour ma part j'ai beaucoup regretté que M. W. Garripy se soit retiré de l'administration municipale, car chaque fois qu'il se présentait j'étais heureux de lui donner mon vote.

Je suis candidat au siège laissé vacant par le Dr McInnis et je serai très heureux que vous vouliez m'accorder votre vote et votre influence dans l'élection de vendredi.

Plusieurs de mes amis et des partisans de ma candidature sont des citoyens de langue française d'Edmonton et j'espère que beaucoup de leurs compatriotes se joindront à eux pour me donner la victoire aux bureaux de vote. Je serais profondément reconnaissant à tous de mon succès électoral et nous travaillerions tous, dans une union parfaite, à faire d'Edmonton une cité toujours grandissante et prospère.

Vous souhaitant à tous succès et prospérité et vous remerciant d'avance pour votre appui, Je demeure sincèrement votre

J. J. DENMAN,

PENSEZ A L'AVENIR ET PRENEZ SOIN DE VOTRE FERME.

Rien ne demande plus d'attention que les semences.
AYEZ TOUJOURS DE BONNES SEMENCES.

J. J. MURRAY

sont des spécialistes en semences; ils consacrent tout leur temps à acheter et à vendre des semences de première qualité.

Importation et exportation.

Trefle, gazon, grain, légumes, fleurs, etc.

Tous les genres de semences.

Demandez nos prix.

Tel. 1419, J. J. MURRAY & CO.
au nord du 266 rue
marché. Elizabeth.
EDMONTON.

EDMONTON ACCOUNTANT & FINANCIAL CO.

Tenue de livres, Auditions, Liquidations et Administration. — Spécialité:

COLLECTIONS.

Telephone 5334. 136 Ave. Jasper O.
Edmonton, Alta.

Tél. 4143 Bureaux: 262 Ave. Namayo.

Chapman & Turner

PEINTRES, TAPISSEIERS, DECORATEURS.
Assortiment considérable des papiers de tapisserie les plus artistiques.
Travail de premier ordre—Devis gratuits.

Nous désirons obtenir votre clientèle

Western Distributing Co.

Liqueurs en gros

Coin des avenues Jasper et Namayo

Jay H. Weaver, Prop.

HEUREUSES MERES

Il n'y a pas de bonheur possible sans une bonne santé—et cependant, combien de femmes peuvent se vanter de jouir d'une santé parfaite?

Il ne faut pas oublier que l'organisme de la femme est naturellement délicat, qu'elle est sujette à une foule d'affections inhérentes à son sexe et qu'elle a sa grosse part des charges domestiques.

La mère de famille a aussi un devoir moral à remplir; la faiblesse et la débilité étant héréditaires, si elle veut que ses enfants jouissent d'une bonne santé, il faut qu'elle-même veille sur sa santé. L'affaiblissement consécutif à la Maternité nécessite le recours au tonique par excellence, le

VIN ST MICHEL

dont l'action en quelque sorte immédiate et les merveilleuses propriétés reconstituantes sont utilisées journellement avec succès par la Profession Médicale, dans tous les cas de faiblesse, anémie, chlorose, débilité générale, épuisement nerveux.

MEFIEZ-VOUS DES IMITATIONS
TOUJOURS DANGEREUSES.

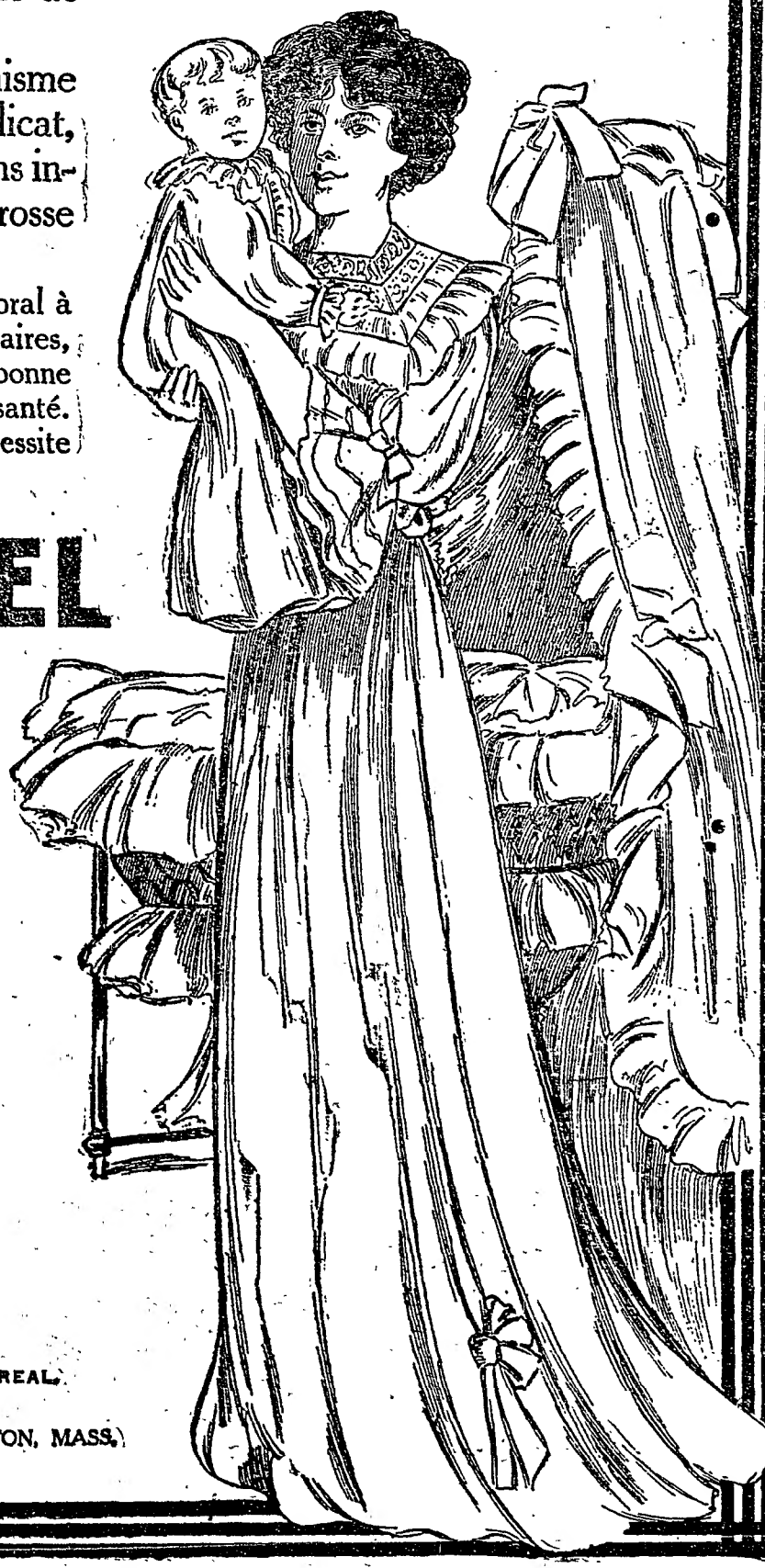
LE VIN ST-MICHEL SE PREND A RAISON D'UN VERRE
A VIN AVANT LES REPAS ET CHAQUE FOIS
QUE LE BESOIN S'EN FAIT SENTIR

BOIVIN, WILSON & CIE, LIMITED,
AGENTS

520, RUE ST-PAUL,

MONTREAL.

EASTERN DRUG CO. AGENTS pour les ETATS UNIS, BOSTON, MASS.



CAUSERIE RURALE

LA GALE NOIRE DE LA POMME DE TERRE AU CANADA.

(Aussi appelée chancre de la pomme de terre ou maladie verruqueuse.)

Le Dominion a dû, cette année, importer des pommes de terre pour remédier au déficit de la récolte de 1911. Ces importations étaient, en règle générale, destinées à l'alimentation; cependant, à l'approche des semailles, nous avons reçu des cultivateurs, de très nombreuses demandes de renseignements sur l'emploi, comme semences, de ces pommes de terre importées.

Nous croyons donc à propos de mettre en garde les producteurs contre la tentation de se servir pour leurs semailles, de pommes de terre importées des îles Britanniques et des autres pays européens.

D'abord les variétés européennes présentent l'inconvénient de ne pas donner des rendements aussi forts que les variétés canadiennes, cela est prouvé; ensuite, ce qui est beaucoup plus grave, elles peuvent être atteintes de la gale noire ou maladie verruqueuse, "Chrysophyctis endobiotica," Schilb., maladie destructive et contagieuse s'il en est. Or, cette maladie vient d'être découverte dans une expédition de pommes de terre provenant d'Angleterre.

Une description complète de cette maladie, avec illustrations, est donnée dans le bulletin 63 publié par la ferme expérimentale centrale d'Ottawa. Des exemplaires de ce bulletin seront envoyés gratuitement sur demande.

Quelques mots suffiront pour faire comprendre aux cultivateurs et autres intéressés la nature extrêmement dangereuse de cette maladie, qui, si elle venait à s'implanter chez nous, ne serait rien moins qu'une calamité nationale.

1. Il n'y a qu'un moyen par

lequel ce fléau peut s'introduire; c'est par la plantation de tubercules malades.

2. L'emploi de tubercules malades comme semence peut, par conséquent, provoquer la destruction complète de la récolte.

3. Une fois le sol infecté des germes de la maladie, il les garde pendant huit ans; c'est-à-dire que, pendant huit ans au moins, il ne pourra pas produire de pommes de terre saines.

4. Il n'y a pas de remède connu qui puisse prévenir cette maladie.

5. Elle se répand rapidement avec le sol infecté transporté par le vent, les animaux, les instruments agricoles, les vieux sacs ou de cent autres manières.

La maladie commune de la pomme de terre "Phytophthora infestans" bien connue des cultivateurs et dont les ravages peuvent quelquefois prendre des proportions considérables, se combat facilement au moyen de pulvérisations. La gale noire est donc bien plus grave que cette dernière ou que n'importe laquelle des maladies connues.

Or, on vient de découvrir cette maladie destructive dans les pommes de terre importées d'Angleterre.

Toutes les précautions ont été prises pour empêcher la distribution des stocks reconnus infectés. Ils ont été détruits immédiatement.

Jusqu'à présent, il n'y a pas, en sol canadien, un seul germe de cette maladie.

Aussi, a-t-il été décidé d'agir avec rigueur, contre ceux qui se serviraient pour leurs semailles, de pommes de terre importées, suivant les règlements établis en vertu de la loi sur les insectes et fléaux destructeurs dont voici la teneur:

"Il est interdit de vendre, d'offrir, de disposer de toute façon, de recevoir, et de se servir, pour semence, de pommes de terre importées d'Europe."

"Quiconque emploie comme se-

menes des pommes de terre qu'il n'a pas produites lui-même, devra, avant de les planter, se faire délivrer par le vendeur ou son agent un certificat établissant que ces pommes de terre n'ont pas été importées d'Europe; il conservera ce certificat qu'il sera tenu de produire à toute réquisition."

"En cas de destruction opérée par ordre d'un inspecteur, de plants, matières végétales ou de leurs contenants, le propriétaire aura droit à une indemnité n'excédant pas les deux tiers de la valeur, fixée par l'inspecteur, des marchandises ainsi détruites. Cette indemnité sera accordée par le Gouverneur en conseil sur la recommandation du ministre. Mais lorsque l'exportation de ces règlements est laissée aux autorités d'une province qui n'accorde pas d'indemnité ou lorsqu'il s'agit de pommes de terre, aucune indemnité ne sera accordée."

"Quiconque contreviendra à une des dispositions de cette loi ou des règlements établis en conformité de cette loi sera passible, sur procédure sommaire, d'une amende n'excédant pas cent dollars ou d'un emprisonnement n'excédant pas six mois, ou à la fois d'amende et d'emprisonnement. Toute matière végétale importée ou introduite au Canada en contravention à la présente loi ou aux règlements faits en vertu de cette loi, sera confisquée au profit de la Couronne."

"Le propriétaire, occupant ou locataire d'un lieu où l'on vendrait à découvrir des insectes, fléaux ou maladies spécifiques dans la présente loi, devra immédiatement en aviser le ministre et lui envoyer en même temps des spécimens de ces insectes, fléaux ou maladies."

En conformité de ces dispositions, nous faisons remarquer que tout cultivateur chez qui la maladie viendrait à être découverte, après la publication de cette circulaire, sera tenu de prouver l'origine des pommes de terre qu'il

aura employées pour semences et, s'il est reconnu qu'il n'a pas pris toutes les précautions voulues, sa récolte entière sera confisquée sans compensation et sans préjudice de l'amende ou de l'emprisonnement dont il sera passible.

Pour conclure, nous pouvons affirmer que le sol canadien est, jusqu'à ce jour, exempt de cette maladie, qui, on le sait très bien, a défrayé tous les remèdes opposés à ses ravages, dans certaines régions à pommes de terre de l'Angleterre et d'autres pays européens.

Il n'y a qu'un bien faible effort à faire pour préserver notre sol de ce fléau si dangereux, dont les germes menaçants se trouvent dans presque toutes les pommes de terre importées d'Europe. Il suffit, tout simplement, d'apporter un peu de soin dans le choix de notre semence. La moindre négligence dans cette affaire de détail en ce moment, causerait à peu près sûrement un mal irréparable à notre culture si précieuse, sans parler des millions de dollars dont la dépense serait presque sûrement nécessaire pour combattre, à l'avenir, le fléau une fois implanté chez nous.

NOUVELLES REGIONALES

SOURIS VALLEY,

Souris Valley, située à 134 milles à l'ouest de Maryfield, sur la ligne du chemin de fer Maryfield-Lethbridge, appartenant au Canadien Northern Railway, paraît être appelée à devenir un centre important.

La Compagnie du Canadien Pacifique qui bâtit en ce moment sa ligne d'Estevan à Forward puis à l'ouest de Maryfield, sur la ligne du G. N. R., à Souris Valley, c'est-à-dire à 60 milles à l'ouest d'Estevan.

Les arpenteurs qui travaillent en ce moment dans les environs

de Souris Valley, disent que la ligne du G. N. R. sera complétée avant la fin de l'été jusqu'à Souris Valley. Tout laisse supposer que ces dires comme exacts sur le G. N. R. à partir de quelques morceaux de terre à acheter, n'a guère que 4 milles de travail à faire pour aboutir à Souris Valley.

Souris Valley, petit centre tout récent, ne possède encore qu'un magasin général, appartenant à M. E. Meyssonnier, ce dernier d'ailleurs, qui est en pourparler pour vendre son assortiment de marchandises à un autre marchand désireux de s'installer, à l'intention après avoir vendu de transformer son immense bâtisse en un superbe hôtel.

Le centre possède encore une cour à bois fort bien achalandée, une cour de lavage et un marchand de grain qui vend aussi du charbon. Un autre arrivant, est décidé à bâtir une salle de billard.

Comme cette place est appelée à un brillant avenir toutes les initiatives peuvent y trouver libre cours.

Un restaurateur, un forgeron, un marchand de fer, un marchand de machineries, un coiffeur, etc., peuvent sans hésiter s'y placer de suite.

Les lots encore bon marché, dont les prix varient de \$75.00 à \$175.00 avec termes de 18 mois, offrent des conditions extrêmement avantageuses pour les petits capitalistes désireux de se fixer dans une place d'avenir. Souris Valley possède un district très étendu; le sud s'étend jusqu'aux Etats-Unis, situés à 30 milles, puis au nord jusqu'à Trosache, situé à 18 milles sur le G. N. R.

Les terres sont avantageusement occupées par une excellente classe de fermiers, tous désireux d'encourager ce centre par leurs affaires. Plus de 300 familles se servent actuellement dans ce centre. Comme chaque famille dépense une moyenne de \$1,000.00 par an en comprenant toutes les dépenses que comporte la ferme, cela donne un chiffre d'affaires de \$300,000.00 pour cette place, qui, en se développant par suite de l'avantage apporté par le croisement de deux compagnies de chemins de fer, peut être appelée à embrasser encore un plus grand territoire commercial.

Le district de Souris Valley est traversé, de l'est à l'ouest, par la rivière Souris qui accorde à ses riverains les avantages de la pêche et de la chasse.

Les terres de ce district sont particulièrement avantageuses pour la grande culture qui jusqu'à présent, à part une année de sécheresse, a donné d'excellents résultats et des rendements en blé et en lin dépassant toute espérance. Le sud du district, traversé par une chaîne de buttes s'étendant du sud-est au nord-ouest, offre dans toute son étendue d'excellentes terres à culture et de très riches pâturages. La ferme mixte sur ces hauteurs paraît être appelée à un excellent résultat.

Des gisements de charbon à différentes places permettent, durant la morte saison de l'hiver, de nombreux journaliers de trouver avantageusement à s'employer avec d'excellents salaires variant de \$3.00 à \$4.00 par jour.

La population dominante du district est de langue française, néanmoins on compte plusieurs Anglais, Américains, Suédois et

Norvégiens. Le meilleur accord régnant parmi tous.

Souris Valley possède également une église catholique bâtie depuis cinq ans. Comme cet édifice se trouve actuellement à deux milles du village, les catholiques ont pris l'initiative de faire une souscription de fonds pour déménager et rebâtir dans le village. Plus de \$100,000 ont été souscrits.

On s'attend donc à ce que l'église soit déplacée incessamment après l'approbation de Sa Grandeur Mgr Mathieu, évêque de Regina.

Par suite de la population envahissante de langue française, un magnifique avenir serait réservé à tout Canadien-français désireux de venir installer une affaire commerciale à Souris Valley.

Les affaires considérables apportées dans cette place peuvent permettre à plusieurs magasins de s'y installer sans aucune crainte de se gêner les uns les autres.

Les lecteurs de cet article désireux d'avoir plus amples informations sur Souris Valley, peuvent écrire au secrétaire du Board of Trade de cette place, soit en anglais ou en français. Réponse sera faite à leurs lettres par retour du courrier.

No soyez pas surpris si vous avez une attaque de rhumatisme ce printemps. Frottez simplement les parties affectées avec du Liniment Chamberlain et la douleur disparaîtra bientôt.

En vente chez tous les droguistes.

Un mauvais appétit dénote une mauvaise digestion. L'absorption de quelques tablettes Chamberlain pour le foie et l'estomac rendra plus vite votre appétit. Des milliers ont été soulagés par ces tablettes. En vente chez tous les droguistes.

Cela dépend de vous

Que vous soyez dans une situation prospère ou non, vous semblerez être aux yeux du public ce que vos vêtements déclareront. Soyez vêtus d'une façon irréprochable, c'est le seul moyen d'inspirer confiance à votre entourage.

A MOINS QUE VOS VETEMENTS SOIENT CONFECTIONNES EXCLUSIVEMENT POUR VOUS PAR DES TAILLEURS EXPERIMENTES, VOUS NE SEREZ JAMAIS D'UNE ELEGANCE IMPECCABLE. : : : :

Nous avons l'expérience, nous possédons les étoffes, modèles les plus récents de New York; prix modérés; de plus nous avons déjà donné satisfaction à des centaines de clients à qui vous pourrez demander leur avis. Notre unique ambition est de faire de notre atelier le plus renommé du Canada.

Nous sollicitons votre clientèle.

LaFleche Freres

Marchands Tailleurs
118 Jasper O., Edmonton

Major Joseph E. Theriault

President de la Cie Dominion Cigar & News Stores,
Directeur-President de la Cie Western Tobacco,

Candidat echevin pour une periode de deux ans.

POUR progresser aussi vite qu'elle le doit, la ville d'Edmonton doit avoir plus de pavage et disposer d'un plus puissant pouvoir électrique. Par comparaison avec Calgary nous n'avons pas l'étendue de pavage à laquelle nous avons droit. Calgary, Medicine Hat et autres villes de l'Ouest possèdent des usines à gaz et un plus puissant pouvoir électrique pour attirer les manufacturiers. Nous devrions précéder et non suivre.

Je crois au principe de la collaboration avec les membres du Conseil de ville et les Commissaires dans toutes les entreprises municipales.

Les gerants des divers services municipaux devraient être aidés et encouragés à donner leurs meilleurs services à la ville.

Les affaires de la ville devraient être conduites d'après des principes d'affaires et des méthodes progressives. L'administration municipale devrait être indépendante de tout parti politique ou secte.

Le progres, la cooperation et la fierte civique obtiendront les résultats pour les quels nous luttons.

Je sollicite respectueusement votre vote et votre influence.

JOSEPH E. THERIAULT.

LA LISTE DE NOMINATION DU MAJOR THERIAULT:

Robert Lee,	Edmonton.
Hon. P. Ed. Lessard, M.P.P.,	Edmonton.
John Morris,	Edmonton.
Colonel F. C. Jamieson,	Edmonton S.
Charles May,	Edmonton.
W. J. Jackson,	Edmonton.
D. J. Douglas McLean	Edmonton.
Wilfrid Garipey	Edmonton.
Hon. A. C. Rutherford,	Edmonton S.
J. E. Walbridge	Edmonton.
Major W. A. Griesbach	Edmonton.
G. W. Owen	Edmonton.
J. H. Garipey	Edmonton.
O. Bush	Edmonton.
Colonel R. Belcher	Edmonton.
R. Secord	Edmonton.
H. W. B. Douglas	Edmonton.
S. Larue	Edmonton.
W. A. Morgan	Edmonton.
L. M. York	Edmonton.
J. H. Picard	Edmonton.
A. Johnstone	Edmonton.
T. U. Ross	Edmonton.

Great Northern Tannery, Limited

Lorsque vous achetez une paire de souliers neufs ou faites ressemeler les anciens, demandez des semelles OXCHROMES.

POURQUOI?

PARCE QUE ces semelles protègent mieux le pied que les semelles ordinaires. Elles sont absolument imperméables.

PARCE QUE les semelles Oxchromes durent plus longtemps que l'empeigne des souliers, réalisant ainsi pour l'acheteur une économie notable.

PARCE QUE les semelles OXCHROMES empêchent les glissades sur les trottoirs humides et ne font pas de bruit lorsque le cuir est sec.

GREAT NORTHERN TANNERY LTD., Edmonton, Alberta.



Les Sports et la Vie au Grand Air

¶ L'eau-de-vie vieille et pure donne à celui qui en fait usage un regain de forces, un supplément d'énergie essentiels à ceux qui vivent au grand air et sont exposés aux intempéries des saisons. Le

GIN "CROIX ROUGE"

FABRIQUE SOUS LE CONTROLE DU GOUVERNEMENT CANADIEN

est une eau-de-vie pure et vieille, produit de la distillation des meilleurs grains Canadiens et du premier choix de genièvre.

¶ Le Gin "Croix Rouge" n'est livré à la consommation que lorsqu'il a acquis en entrepôt toute sa maturité. Chaque flacon porte le Timbre de Contrôle Officiel, alors que les Gins Etrangers n'offrent au consommateur aucune de ces garanties essentielles.

Donnez la préférence au GIN CANADIEN "CROIX ROUGE" dans l'intérêt de votre santé.

BOIVIN, WILSON & CIE, LIMITEE,
SEULS AGENTS
(820, RUE ST-PAUL, MONTREAL.



Canadian Northern

CE CHANGEMENT D'HORAIRE PEUT VOUS INTERESSER.
DEUX TRAINS QUOTIDIENS ENTRE

7.30 a.m. 8.15 p.m. part Edmonton Ar. 7.45 a.m. 9.10 p.m.
9.20 p.m. 11.05 a.m. part Saskatoon Ar. 4.04 p.m. 7.25 a.m.
3.15 a.m. 6.00 part. Regina Ar. 8.50 p.m. 1.15 a.m.
5.15 p.m. 7.20 a.m. part Winnipeg Ar. 11.00 p.m. 12.45 p.m.
10.00 a.m. 10.00 a.m. part Port Arthur Ar. 5.35 p.m. 5.35 p.m.
—Regina—quotidien excepté le dimanche.

Correspondances rapides à Winnipeg pour Port Arthur et Duluth, —départs de paquebots et de trains pour l'est et le sud.

Wagons-lits les plus modernes sur le train de nuit d'Edmonton à Winnipeg, éclairage électrique. Service de wagons-restaurants insurpassé.

Wagon observatoire et café sur le train du matin entre Edmonton et Saskatoon.

Taux d'excursions pour Touristes.

Si vous devez entreprendre un voyage, permettez-moi de faire l'estimation du prix de votre billet. Ecrivez-nous ou venez nous voir.

JOS. MADILL,

WM. STAPLETON.

Agent de ville, 115 Jasper E.
Tél. 1712, Edmonton.

Agent des voyageurs.
Saskatoon.



Nouvel horaire

EN VIGUEUR DEPUIS LE 3 JUIN 1912.

SERVICE QUOTIDIEN.

9.00 p.m. Ar. Edmonton Part 9.00 a.m.
5.18 a.m. Ar. Saskatoon Ar. 9.14 p.m.
6.00 p.m. Part. Winnipeg Ar. 2.00 p.m.

Correspondance à Winnipeg avec les trains pour l'est et le sud, ainsi qu'à Port Arthur avec les bateaux traversant les lacs. Wagons-lits et restaurants éclairés à la lumière électrique.

—Trains de luxe—

"TOUJOURS A L'HEURE."

Train local entre Tofield, Camrose et Miram.

Part d'Edmonton 5.30 p.m.

Arrive à Edmonton 11.20 a.m.

Service pour Stony Plain, Wabamun, Edson:

Part d'Edmonton 6.30 a.m.

Arrive à Edmonton 12.20 p.m.

Pour tous renseignements s'adresser à

J. F. PHILP,

Agent des voyageurs.

153 Avenue Jasper E.

Tél. 4057.

En desirez vous

Du tabac canadien naturel, garanti pur et de première qualité. Ici, sans doute, est bien, profitez donc des prix que nous vous offrons spécialement pour vous faire connaître nos tabacs de choix. Messieurs les cultivateurs de l'Ouest, choisissez dans cette liste les tabacs de votre goût. Echantillons gratuits sur demande. Lisez et retenez ces prix:

BLUE BRIAR, en feuille, 15c; en monette, 17c.
CONNECTICUT, en feuille, 15c; en monette, 17c.
GRAND ROUGE, en feuille, 15 1-2c; en monette, 17 1-2c.
GRAND HAVANE, en feuille, 15 1-2c; en monette, 17 1-2c.
COMESTOCK, en feuille, 16c; en monette, 18c.
PETIT ROUGE, en feuille, 16 1-2c; en monette, 18 1-2c.
PETIT CANADIEN, en feuille, 17c; en monette, 19c.
PETIT HAVANE, en feuille, 17c; en monette, 19c.
QUESNEL, en feuille, 30c; en monette, 32c.
PARFUM D'ITALIE, en feuille, 30c; en monette, 25c.
ROUGE ET QUESNEL, en monette, 25c.

Tous ces tabacs sont vendus en balles de 25 et 50 livres.

CONDITIONS: Net, comptant avec la commande.

LA CIE DE TABAC DU COMTE DE MONTCALM,

ST-ESPRIT, P. Q.

MARI ET FEMME, AGES D'UNE quarantaine d'années, demandent place dans ferme des environs de Vancouver ou Victoria, B. C., chez personnes parlant le français. Le mari peut faire tous genres de travaux et la femme peut s'occuper de cuisine, lavage, etc. Indiquer salaires offerts. Ecrire au "Courrier de l'Ouest", Box 98, Edmonton, Alta.

Une réunion de tous les employés au recensement municipal d'Edmonton aura lieu jeudi matin à 9 h. précises au No. 625, Deuxième rue, dans le but de discuter toutes les difficultés qui pourraient être soulevées par le recensement.

R. J. HAMILTON,
Commissaire du Recensement.

Hon. P. Ed. Lessard,
Président.

A. Balleau,
Secrétaire.

Leo Savard,
Trésorier.

IMPERIAL AGENCIES

Courtiers en tous genres. Agents financiers.

Assurances—Vente et achat d'immeubles.—Propriétés de ville et de campagne.

Edifice de la Banque Impériale

EDMONTON, ALTA.

Telephone 4322.

BANQUE D'HOCHELAGA

EDMONTON, ALTA.

Capital autorisé \$4,000,000

Capit. Payé \$2,500,000

Capital Réserve, \$2,500,000

Escompte les chèques de commerce.

Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts de \$1. et plus faits au Département d'épargne.

Tous dépôts peuvent être retirés à volonté, sans avis.

Vend des "Money Orders" et des traites sur les pays étrangers.

Emet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires, pour les voyageurs, payables par ses correspondants dans toutes les parties du monde.

Ces Mandats et Lettres de Crédit Circulaires sont émis directement par la succursale d'Edmonton, et peuvent être livrés sur demande sans aucun délai.

BUREAUX: Coin Jasper et Seme rue.

ALEX. LEFORT, Gérant.

CONIQUE LOCALE

M. et Mme H. Milton Martin font part de la naissance d'un fils survenu le 4 juin.

Le mariage de M. Charles Bernier d'Edmonton avec Mlle Marguerite Bourke, de Manchester, N.H., aura lieu lundi prochain, 10 juin.

La bénédiction nuptiale sera donnée aux nouveaux-époux à Manchester, N.H.

Les jeunes mariés seront de retour parmi nous vers la fin du mois.

M. Léger Roy, de Chauvin, Alta., est parti pour Québec mardi dernier. M. L. Roy profitera de son séjour dans l'est canadien pour visiter sa famille et assister au Congrès de langue française de Québec. Il sera de retour vers le milieu du mois prochain.

M. Maurin, de la firme, Albert Robin, de Cognac, vient d'arriver au Canada à bord de l'"Empress of Britain". Il sera prochainement de passage à Edmonton.

M. M. Kimpé, D.L.S., vice-consul de Belgique, est de retour à Edmonton après un voyage d'affaires de quelques semaines à Londres et Bruxelles.

M. Tremblay et sa famille, de Lamoureux, Alta., sont arrivés à Edmonton dans l'intention de s'y établir définitivement.

Une lettre de France nous apprend l'heureux voyage de R. P. Leclainche, vicaire de St-Paul des Métis, qui, après une excellente traversée est actuellement en Bretagne chez ses parents.

Le R. P. Leclainche sera de retour au pays dans quelques semaines.

M. Gustave Baweire, autrefois gérant de la succursale de la Banque d'Hochelaga, à St-Henri, Montréal, est arrivé à Edmonton dans le but de se lancer dans le commerce.

Nous lui souhaitons une complète réussite.

Le R. M. A. Thihaudeau vient d'arriver à Edmonton en compagnie de son père, M. Frank Thihaudeau, marchand de St-Maurice, comté de Champlain.

Ces messieurs sont en voyage d'études dans l'Ouest et ils se déclarent très favorablement impressionnés par l'aspect de prospérité et d'activité de notre ville.

M. et Mme Gustave Maher, de St-Boniface, Man., sont en voyage de nocce à Edmonton. Ils sont descendus à Edmonton chez leur oncle et leur tante, M. et Mme A. L. Auger, 543, 6ème rue.

Durant son séjour à Edmonton Sa Grandeur Mgr Langevin, archevêque de St-Boniface fut l'hôte d'honneur d'un dîner donné par M. et Mme A. L. Auger. Ce dîner eut lieu mercredi soir, 22 mai. Autour de la table magnifiquement décorée, avaient pris place: Mgr Langevin, Mgr Légal, évêque de St-Albert, Mgr Pascal, évêque de Prince Albert, le R. P. Grandin, provincial des Oblats, le R. P. Cornolier, les RR. PP. Jean et Blain, du Collège St-Boniface, l'abbé Lamy, directeur des Cloches de St-Boniface, le R. P. Cozanne, curé de St-Joseph et M. l'abbé Ouellet, curé de l'Immaculée Conception.

Mme A. Auger, qui présidait le service, était assistée de Mme Jules Royal et de Mlle Drapeau.

LE DANGER DES AUTOMOBILES

Depuis le début de la semaine trois accidents d'automobile ont eu lieu à Edmonton, avenue Jasper.

Lundi dernier une automobile a écrasé un enfant de 10 ans, au coin de la Première rue et de l'Avenue Jasper; l'infortuné bambino est mort deux heures après à l'hôpital.

Les deux autres accidents sont moins graves, mais ils auraient pu avoir des conséquences aussi déplorables.

Mardi une automobile conduite par Mme Roy, femme du ministre de l'Instruction Publique, a renversé deux hommes et un enfant, au coin des avenues McDougall et Jasper. L'enfant a eu une côte brisée. L'un des passants

renversés est le gérant du "Courrier de l'Ouest", M. Aug. Lessard, qui s'en est tiré avec une foulure du pied et plusieurs contusions sur le corps; l'autre passant n'a reçu que de légères contusions. M. Aug. Lessard devra prendre plusieurs jours de repos avant d'être complètement remis de son aventure malencontreuse.

Le troisième accident, peu grave, s'est produit le même soir au coin de la Deuxième rue et de l'Avenue Jasper. En voilà plus qu'il n'en faut pour légitimer de sévères règlements destinés à rendre les chauffeurs plus prudents à l'avenir.

LES ELECTIONS MUNICIPALES D'EDMONTON.

Elisons l'un des nôtres.—Votons pour le Major J. E. Thériault.

Demain, vendredi, auront lieu à Edmonton des élections municipales pour pourvoir au remplacement d'échevins démissionnaires.

Un de nos compatriotes les mieux connus, le Major J. E. Thériault, pose sa candidature. Il est élu par la loi de tous les Canadiens-français d'Edmonton de lui donner leur voix. Pendant de longues années nous avons toujours eu un échevin de langue française à Edmonton et cette excellente tradition doit être continuée.

Le Major J. E. Thériault est très au courant des questions municipales et son élection sera un honneur pour les Canadiens-français d'Edmonton.

Tous les contribuables de langue française d'Edmonton doivent voter pour lui.

Elisons l'un des nôtres en votant pour le Major J. E. Thériault.

POUR LES NOUVEAUX COLONS. Où s'établir.

Les nouveaux venus canadiens-français qui désirent s'établir sur de bons domaines dans notre fertile région d'Alberta-nord agiront au mieux de leurs intérêts en se dirigeant vers le nord de St-Paul des Métis. Dans cette région où les terres sont en majorité, ils trouveront des paroisses telles que Bonnyville, Durlingville, Grandin, Cold Lake, etc., qui leur offriront des occasions exceptionnelles de bien s'établir.

De la terre fertile et facile à défricher, du bois de construction facile à se procurer, du foin et de l'eau en abondance, des églises et des écoles, et enfin le visage de fermiers canadiens-français, tels sont les avantages uniques que leur réservent les colonies du nord de la rivière Saskatchewan.

On ne doit pas perdre de vue en outre, qu'une ligne de chemin de fer, devant relier Edmonton à St-Paul des Métis, est actuellement en construction.

Les colons, désirant visiter la région vers laquelle nous attirons leur attention, doivent descendre du train à Vegreville, sur la ligne du C. N. R., à ce dernier endroit ils trouveront tous les renseignements nécessaires pour se rendre facilement au nord de la rivière.

ECHO DE LA CONVENTION.

Une omission regrettable s'est glissée dans notre compte-rendu de la Convention d'Alberta, tenue à Edmonton les 22 et 23 mai dernier; nous avons passé in volontairement sous silence les intermèdes musicaux. Les artistes amateurs, à qui l'on doit de vives félicitations, furent MM. Léo Savard, Dr. Sabourin, Boulin et Mme Poirier, qui tint le piano. Tous furent très vivement applaudis.

LES PROGRES D'EDMONTON.

Durant le mois de mai 1912 notre ville a fait, sous tous les rapports, des progrès immenses. Qu'on en juge par les statistiques suivantes comparées à celles de mai 1911:

Mai 1911.	Mai 1912.
Opérations de banque	\$18,220,250
Droits de douane	131,259
Valeur de la construction	1,758,575
Vente des timbres-poste.	13,320

Ces chiffres se passent de commentaires!

CONGRES DU PARLER FRANCAIS DE QUEBEC.

suite de la page 1.
Lao Ste-Anna, Alta.
Rév. P. Jos. Poirier, O.M.I., Ptre.
Edmonton, Alta.

S. Touchette,
L. Derval,
L. Charbonneau,
L. Mercier,
H. Monypetit,
E. Daoust,
W. Adam,
J. N. Robitaille,
G. Potvin.

St-Albert, Alta.

Elzéar Seignin,
J.-B. Robertson,
John Morasse,

Duvernay.

L. N. Despins,
L. N. Gallant,
Stanislas Auloin,

Red Deer.

M. St-Pierre,
G. Lorange,
M. Ellissado.

Comité du North Edmonton, 23 membres.

Comité de Pincher Creek, 15 membres.

Comité de St-Emile, 15 membres.

Comité de Chauvin, 16 membres.

Comité de Calgary, 31 membres.

(Les comités ci-haut sont priés de nous faire tenir au plus tôt la liste de leurs membres, dont les noms nous ont pas encore été fournis.)

Beauvallon, Alta.

Ed. Roberge,
Louis Lefebvre,
Louis Bourgette,
Jos. Gambelle,
T. Lessard,
Jos. Bourgette,
Louis Noel,
Paul Lefebvre,
Marius Correl,
Jos. Arban,
Henri Bouquier.

Edmonton, Alta.

L. N. Provost,
Veillelette, Alta.

Strathcona, Alta.

Joseph Fortin,
Alp. Girard,
B. Fortier,
A. Delage,
G. A. Delclair,
Frank Goulet,
M. Goulet,
A. Arsenault.

St-Albert, Alta.

Rév. P. H. Leduc, O.M.I., Vic.-Gén.

SOUSCRIPTIONS EN FAVEUR DE L'ASSOCIATION DU PARLER FRANCAIS D'ALBERTA.

Les souscriptions suivantes ont été reçues:

MM.	
J. H. Picard	\$25.
J. H. Gariépy	\$25.
Lucien Boudreau	\$10.
J. E. Thériault	\$24.
J. N. Pomerleau	\$25.
S. Larue	\$25.
A. Laurendeau	\$25.
H. Milton Martin	\$25.
J. L. Côté	\$25.
Imperial Agencies	\$25.
René Lemarchand	\$30.
Société des Artisans Canadiens-Français, Montréal	\$25.
Révérends Sœurs de la Charité, St-Albert	\$5.
Dominion Cigar Stores	\$5.
C. M. Bélanger	\$25.
L'Alliance Nationale, Edmonton	\$10.

La liste de souscriptions est encore ouverte.

Tous les Canadiens de langue française dont les noms ne paraissent pas dans la liste ci-dessus, qui désirent être affiliés à la Société du Parler Français, soit pour la Section d'Alberta ou pour Québec, sont priés d'envoyer, au plus tôt, à M. Alex Lefort, Trésorier, a.s. de la Banque d'Hochelaga, Edmonton, Alta., leur nom et adresse, accompagné du montant de leur contribution, soit:

Pour les membres adhérents, \$1.

Pour les membres titulaires, \$2.50

Tous les comités locaux qui n'ont pas encore fait remise des contributions perçues sont priés de le faire immédiatement, afin que les listes des membres affiliés à la Société du Parler Français, à Québec, puissent être terminées en temps opportun.

Pour le comité Central,

ALEX. MICHELET, Sec.

Compagnie Generale Transatlantique.

Service Postal Français à Grande Vitesse.

NEW-YORK, HAVRE, PARIS.

Par les Paquebots-Poste porteurs des Mails de France et des Etats-Unis.

Départs réguliers le jeudi à 10 heures a.m.

Départ de New-York.

France 20 juin

Provence 27 juin

Lorraine 4 juillet

France 11 juillet

Savoie 18 juillet

Provence 25 juillet

Touraine 1 août

Savoie 8 août

Lorraine 15 août

Pour tous renseignements s'adresser à M. René Lemarchand, Agent de la Compagnie Générale Transatlantique, aux bureaux de M. H. Milton Martin, 30 Avenue Jasper Est, Edmonton, Alta.

Service direct entre

QUEBEC et le HAVRE

par les paquebots de la

CIE GENERALE TRANSLANTATIQUE.

Départ du Havre paquebot

8 juin "Niagara" 22 juin

6 juillet "Niagara" 18 juillet

Ce paquebot ne transporte qu'une seule classe de passagers de cabine—seconde classe—Prix de la traversée \$57.50 et au-dessus. Tarif en 3e classe, \$33.00.

Pour renseignements s'adresser à GENIN, TRUDEAU ET CIE, 22 rue Notre-Dame ouest

Montréal, agents généraux pour les passagers. Pour le fret s'adresser à WM. M. MACPHERSON, 52 rue Dalhousie, Québec.

ON DEMANDE UN BON FROMAGER pour commencer le travail le 1er mai 1912. Dire salaire demandé et fournir références en s'adressant à M. E. C. Poulin, secrétaire, The Old Vegreville Cheese Factory, Ltd., Vegreville, Alta.

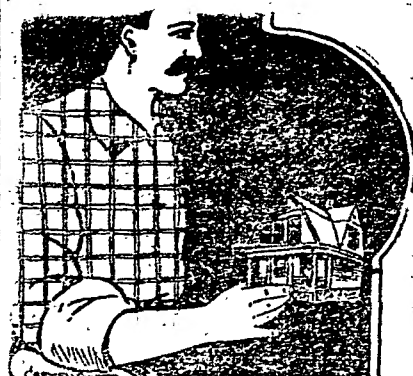


Votre vêtement semblera aussi élégant que neuf après que vous nous l'avez fait nettoyer et presser.

Nous prenons les plus grandes précautions pour satisfaire nos clients.

Ancienne adresse: 435 Jasper O. Nous faisons prendre et délivrer les vêtements à domicile.

NETTOYAGE FRANCAIS.



Bois de Construction

D. R. FRASER & Co LIMITED.

Nous vous enverrons avec plaisir notre liste de prix pour les bois et les matériaux de construction.

Nous avons toujours en entrepôt des

Chassis, portes, bois d'intérieur, bardeaux, papier, etc. Les matériaux les meilleurs et les moins chers.

D. R. FRASER & CO., LTD.

201 Ave. Namayo.

Bureaux principaux, 1630 Téléphone de la scierie 2038.

EDMONTON, ALTA.

TELEPHONE 1747.

La plus ancienne maison d'Alberta.

JACKSON BROS.

Joalliers et Horlogers experts.

Jasper E.,

Edmonton, Alta.

Nous émettons des licences de mariages.

CREDIT FONCIER F. C.

CAPITAL \$7,718,133.76

FONDS PLACES plus de \$35,000,000

ARGENT POUR LES FERMIERS

AUX TAUX COURANTS LES PLUS BAS. PROMPTE ATTENTION AUCUNE COMMISSION N